

Ж У Р Н А Л   Д Л Я   П Р О Ф Е С С И О Н А Л О В

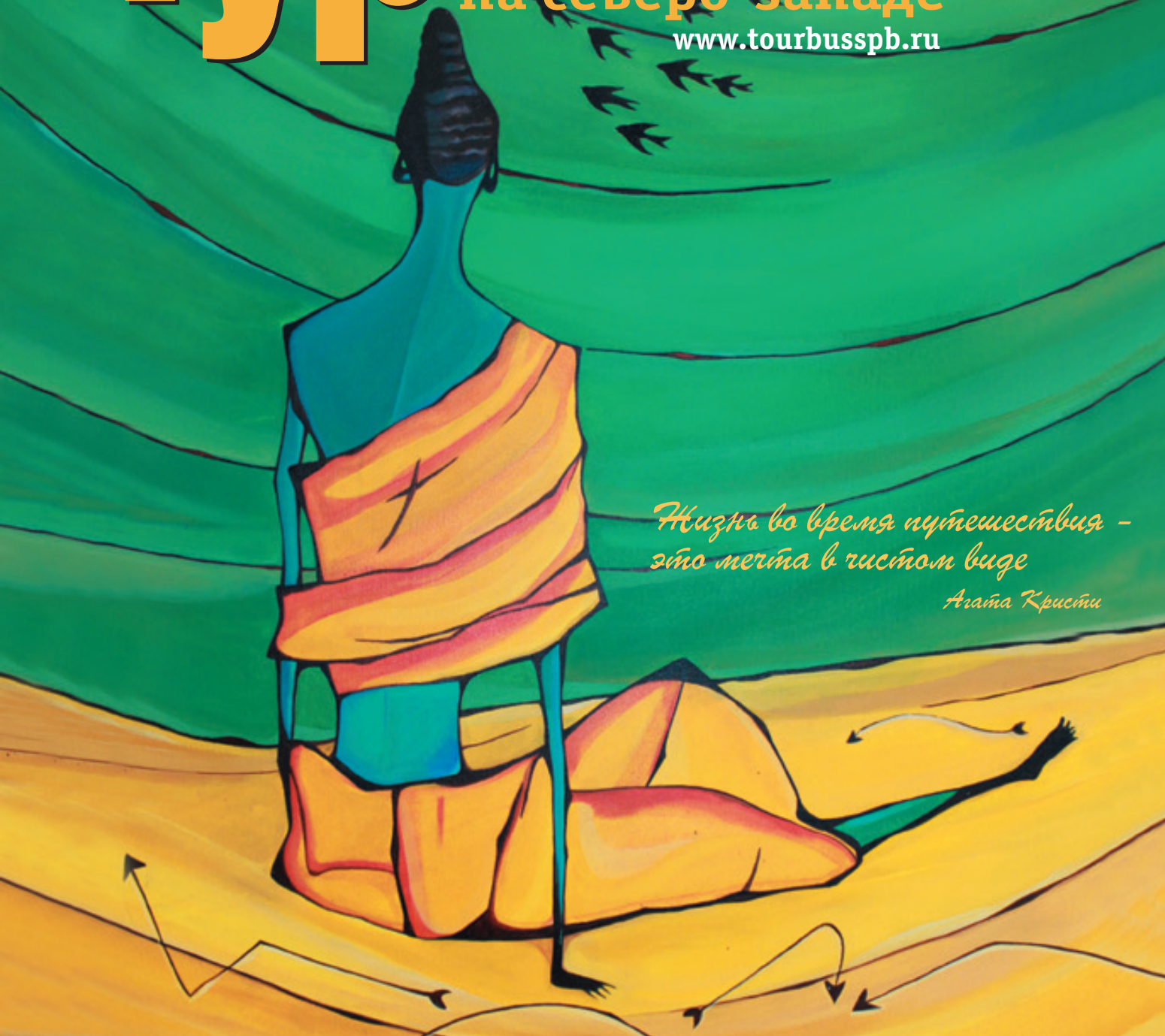
№ 10 октябрь 2011

# Турбизнес



на северо-западе

[www.tourbusspb.ru](http://www.tourbusspb.ru)



*Жизнь во время путешествия - это мечта в чистом виде*

*Анаита Кристи*





Open up

# ШВЕЙЦАРИЯ



## АВСТРИЯ ГЕРМАНИЯ ФРАНЦИЯ

ГАРАНТИРОВАННЫЕ БЛОКИ МЕСТ В ОТЕЛЯХ НА НОВОГОДНИЕ КАНИКУЛЫ 2011-2012

НОВОГОДНИЕ ГРУППОВЫЕ ЭКСКУРСИОННЫЕ ПРОГРАММЫ

ГАРАНТИРОВАННЫЕ БЛОКИ МЕСТ НА РЕЙС СПБ-ЖЕНЕВА-СПБ 02.01-09.01.2012

- Горнолыжные курорты Европы
- Отели и апартаменты во всех городах на всех курортах по лучшим ценам
- Еженедельные групповые программы по Швейцарии
- Комбинированные туры Швейцария+Австрия, Франция, Германия
- Собственный автопарк и русскоговорящие водители
- Собственный штат гидов и переводчиков
- 24-часовая служба поддержки туристов
- Железнодорожные билеты Swiss Travel System
- Обучение и детские лагеря
- Отдых в SPA-отелях и на термальных курортах

www.openup.ru (812) 712 92 30, (812) 954 45 47



Экзотика – та, что дорогого стоит...

стр. 23–25



Горные лыжи: кто ошибется, кто угадает...

стр. 18–22



Свадьбы за рубежом: смена места, действия и фамилии

стр. 14–16

Журнал «Турбизнес на Северо-Западе»

Учредитель и издатель  
Главный редактор  
Редактор  
PR-связи  
Дизайн и верстка

ООО «Турбизнес на Северо-Западе»  
Ирина Смирнова  
Екатерина Губанова  
Елена Муковозова  
Белана Лайбинен

Адрес издателя и редакции: 191023 СПб, ул. Садовая, д. 28-30, корпус 1, офис 31Б,  
тел./факс: +7 (812) 335-0883, тел.: +7 (901) 310-4096, 310-3245,  
e-mail: tourbus@westcall.net, www.tourbuspb.ru

На обложке журнала использована дипломная работа Ирины Шестипаловой.

ДХШ им. М. К. Аникушина

Отпечатано в типографии «ПремиумПресс»: СПб, ул. Оптиков, 4.

Тир. 3000 экз. Дата выхода 31.10.2011.

Распространяется бесплатно среди предприятий туристической отрасли.

### СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

#### НОВОСТИ ТУРОТРАСЛИ

Число круизов снова выросло.....	2
Россия переизбрана в исполнительный совет UNWTO.....	2
«Интурмаркет» анонсирует деловую программу.....	2
В Петербурге обсудили инновационные технологии в туризме.....	2

#### ВОРКШОПЫ • ПРЕЗЕНТАЦИИ

Хельсинки в гостях у Петербурга.....	3
Дни Риги в Петербурге.....	3
«Телетрейн»: билеты – без очереди.....	4
Презентация югорского гостеприимства.....	4
«От Петергофской дороги к туристическому маршруту».....	4
Six Senses: гармония отдыха.....	4
«Вальманс» – достопримечательность Стокгольма.....	6
«Приглашаем в гости!».....	7
Новости «Голландского Альянса».....	7
«Академия ТАТ» желает успехов.....	7
Фоторепортаж с выставки INWETEX-2011.....	8

#### РЕГИОН

Информация стала еще ближе.....	10
Великий Новгород получил награды.....	10
В Коми появятся SPA-центр и аквапарк.....	10
Обустройство Соловков обойдется в 15 млрд рублей.....	10
В Ленинградской области подвели итоги сезона.....	10

#### ПРОМЫШЛЕННЫЙ ТУРИЗМ

Легенды Волховской земли.....	11
-------------------------------	----

#### АКТУАЛЬНОЕ ИНТЕРВЬЮ

Продвижение регионов: опыт и перспективы.....	12
---	----

#### КУЛЬТУРНАЯ СТОЛИЦА

Как сделать из города столицу.....	13
------------------------------------	----

#### СВАДЕБНЫЕ ТУРЫ

Свадьба – по спецзаказу.....	14
------------------------------	----

#### ГОРНОЛЫЖНЫЕ ТУРЫ

По склонам, полным оптимизма.....	18
На зимних курортах нужна другая страховка.....	20
Наталья Кулигина: «В этом году мы ожидаем 25-процентного прироста оборота».....	22

#### ЭКЗОТИЧЕСКИЙ КОКТЕЙЛЬ

Немного экзотики в «стакане» туризма.....	23
---	----

#### СТРАНОВЕДЕНИЕ

Земля, уходящая в океан.....	26
------------------------------	----

#### ТУРОПЕРАТОРЫ

Pegas Touristik открывает Кению.....	30
«Арт-Тревел» приглашает в Абано-Терме.....	30
Беларусь... близкая и незнакомая.....	31
«Корал Тревел» наградил партнеров.....	32

Журнал зарегистрирован Северо-Западным региональным управлением Госкомпечати РФ. Свидетельство о регистрации ПИИ № 2-6518. Редакция не несет ответственности за достоверность информации, содержащейся в рекламных объявлениях. Все рекламируемые товары и услуги имеют соответствующие лицензии и сертификаты.

Журнал «Турбизнес»

Москва, Суворовская пл., д. 2, строение 3

Тел./факс: (495) 723-72-72; tb@tourbus.ru

Реклама: reclama@tourbus.ru, www.tourbus.ru

Подписной индекс по каталогу «Почта России» 26098



## Число круизеров снова выросло

Предварительные итоги летней круизной навигации подвели в Петербурге. Главные морские ворота города – пассажирский порт «Морской фасад» обслужил 417 тыс. туристов, превывсив показатели прошлого года на 15 %.



Круизная навигация этого года была открыта 5 мая заходом судна MSC Orchestra, а завершилась она рейсом лайнера Voudicca, принадлежащего британской компании Fred Olsen Cruise Lines. Всего за летний сезон 2011 г. «Морской фасад» обслужил 220 судозаходов и на 15 % больше туристов (в 2010-м их было 363 тыс.). Увеличение числа пассажиров во многом стало возможно благодаря тому, что в этом году порт завершил

строительство морских сооружений и вышел на полную мощность: в отдельные пиковые дни он обслуживал до 12 тыс. туристов. Кроме того, до «Морского фасада» стало удобнее добираться, так как теперь от конечной станции метро «Приморская» можно доехать на общественном транспорте (автобус № 158) и на специальных автобусах компании St.Peter Line, которые ходят по своему расписанию.

Яков Владимиров

## Россия переизбрана в исполнительный совет UNWTO

Россия на 19-й Генеральной ассамблее Всемирной туристской организации, которая прошла в октябре в корейском городе Кёнджу, была переизбрана в исполнительный совет UNWTO.

По итогам голосования Россия набрала 24 голоса, уступив только Италии (27 голосов). Как отметил руководитель Федерального агентства по туризму Александр Радьков, «факт переизбрания России в исполнительный совет на второй срок подряд говорит, прежде всего, о большом авторитете нашей страны на мировом туристском рынке. К нам действительно относятся с большим уважением, отмечая серьезный прогресс РФ в развитии туристической отрасли».

Интерфакс-Туризм

## «Интурмаркет» анонсирует деловую программу



Насыщенная деловая программа стала неотъемлемой частью международной туристической выставки «Интурмаркет», уже сейчас идет активная работа над формированием программы предстоящего весеннего форума.

Впервые тема доступного туризма была открыта в рамках мероприятий «Интурмаркета-2011» и привлекла внимание представителей государственной власти, профессионалов турбизнеса и широких слоев общественности. В 2012 г. тема получит свое продолжение – Министерство спорта, туризма и молодежной политики РФ и организатор выставки «Интурмаркет» проведут уникальную конференцию «Наука, образование и общество – развитию доступного туризма в России».

Традиционно профессионалы турбизнеса смогут посетить совместный обучающий семинар Всемирной туристской организации ООН и туристических властей Российской Федерации. На семинаре будут освещаться наиболее актуальные вопросы развития мировой туристической индустрии и возможности применения ведущего зарубежного опыта в российских условиях.

Не останется без внимания и актуальная на сегодняшний день тема детского туризма. При поддержке АТОР пройдет конференция, посвященная специфике организации детских туров и новым стандартам безопасности.

В рамках параллельной программы выставки состоится семинар правовой комиссии Российского союза туристической индустрии для туроператоров и турагентов, а также пройдет практическая конференция сети «ТБГ. Туристические бренды».

Турагентства традиционно приглашаются на аттестацию по направлениям, в этом году ожидаются конкурсы по Болгарии, Мексике и Турции. Новостями и секретами того, как не разориться на роуминге, поделится партнер выставки – компания «Билайн».

Ведется активное формирование программы мероприятий для профессиональных покупателей выставки. У участников еще осталось время заявить свои мероприятия в программу для региональных турагентств.

И это еще не все. Следите за новостями на сайте выставки – [www.itmexpo.ru](http://www.itmexpo.ru)

## В Петербурге обсудили инновационные технологии в туризме

В Петербурге прошел круглый стол на тему «Новые аспекты использования инновационных технологий в сфере туризма».

Среди представленных на рабочей встрече интересных новинок стоит отметить новую автоматизированную информационную систему «База данных экскурсоводов и гидов-переводчиков Санкт-Петербурга», которая выполняет задачи по сбору, систематизации, обработке и визуализации данных о работающих экскурсоводах и гидах-переводчиках города. Система помогает оценить текущее состояние рынка, его потребности и тенденции: географическое распределение, динамику турпотока, характер – индивидуальный или групповой, а также позволяет выявить потребности в кадрах.

К инновациям в области туризма относится также разработка петербургской компании «Радио Гид», которая производит принципиально новое устройство с цифровым способом передачи звука, работающим на нелегальной частоте. Данное устройство позволило повысить качество проведения массовых

экскурсий. Недавно было внедрено новое оборудование на основе «Радио Гида» – IntelRG, предназначенное для синхронного перевода во время конференций с международным составом участников.

А в парке Царского Села по заказу ГМЗ «Царское Село» компанией была установлена автоматическая дистанционная экскурсионная система для обслуживания туристов, совершающих экскурсию на пароме по пруду к Большому острову и «Залу на острове». Эта система дистанционно по радиоканалу управляется с берега оператором парома и включается, когда паром начинает движение.

Еще одна разработка – оборудование электромобилей, совершающих экскурсии по Екатерининскому парку, автоматическими экскурсионными системами. Управление экскурсией происходит при помощи радиомаячков, установленных на деревьях парка по маршруту следования электромобиля.

TOURBUS.RU

## Хельсинки в гостях у Петербурга



14 и 15 октября в Доме Финляндии на Большой Конюшенной царил праздничная атмосфера – в Северной столице проходили Дни Хельсинки, и двери Дома были открыты для всех.

Программа Дней Хельсинки включала концерты финских музыкантов в клубе «Грибоедов», выставки современного финского искусства и дизайна в Петропавловской крепости, мастер-классы для детей и родителей. Кроме того, специалисты турбизнеса и просто любители путешествий смогли познакомиться с возможностями зимнего отдыха в Хельсинки и Южной Финляндии – городах Порвоо, Котка, Лоуха, Коуволла. Также был представлен проект World Design Capital Helsinki 2012 (Хельсинки – столица мирового дизайна 2012). В следующем году в музеях и галереях города пройдет 90 выставок, организаторами которых выступят свыше 30 компаний. В 2012 г. Хельсинки отметит и 200-летний юбилей своей столичной истории.

Приняв участие в веселом интерактивном состязании от Корпорации по экономическому развитию региона Ювяскуля АО «ЮКЕС» (JYKES), петербуржцы могли «спланировать отпуск своей мечты в Финляндии».

Популярность зимнего отдыха здесь растет с каждым годом – так, по данным Ростуризма, за первое полугодие 2011 г. Финляндию посетило более 416 тыс. российских туристов, что на 34 % больше, чем за аналогичный период прошлого года.

Евгения Смирнова

## Дни Риги в Петербурге

«Самое лучшее – для лучших друзей» – под таким девизом прошли в октябре Дни Риги в городе на Неве. Их организаторами выступили Рижская Дума, генеральное консульство Латвийской Республики в Петербурге, Комитет по внешним связям и Комитет по культуре Северной столицы.

В рамках Дней Риги в генеральном консульстве Латвии состоялся рабочий семинар, на котором представители турбизнеса Северной столицы познакомились с предложениями Рижского бюро по развитию туризма, Ассоциации латвийских гостиниц и ресторанов на осенне-зимний сезон 2011/2012 и новостями авиакомпании airBaltic.

Как отметил вице-мэр Риги Андрис Америкс, «сегодня один из серьезных партнеров Риги по туризму, по обмену туристическими программами – это Петербург. Поэтому мы рассчитываем на то, что расширим наши взаимоотношения и все больше петербуржцев пожелают посетить Ригу и все больше рижан – побывать в Петербурге».

Согласно данным Центрального статистического управления Латвии, отели страны в первом полугодии 2011 г. обслужили 444 930 иностранных гостей, что на 31 % больше, чем в тот же период 2010 г. Количество иностранных туристов на 12 % превысило лучший результат за последние 10 лет, который был достигнут в пер-



вой половине 2008 г. Самый большой рост зарегистрирован из целевых стран весенне-летней кампании LIVE RIGA: из России – на 86 %, из Швеции и Эстонии – 41 %, из Литвы – 38 %.

По мнению директора Государственного агентства Латвии по развитию туризма Арманда Слокенбергса, «увеличению турпотока способствовали маркетинговые мероприятия, проведенные совместно предприятиями отрасли и Государственным агентством по развитию туризма. Новый образ латвийского туризма и девиз «Best enjoyed slowly» («Отдохни без суеты») получили положительную оценку международных экспертов Всемирной туристской организации и Lonely Planet, крупнейшего в мире издателя путеводителей».

Екатерина Губанова

СПб, ул.Ефимова, 4А, оф. 400, тел.: + 7 (812) 324-70-91 [www.expotour.spb.ru](http://www.expotour.spb.ru)

**ЭКСПО**

# НОВОГОДНИЕ КРУИЗЫ

от 10000 руб.

Европейское качество на парамах

**TALLINK SILJA LINE**

Санкт-Петербург - Таллинн - Стокгольм (Копенгаген, Осло, Томтеланд) - Хельсинки - Санкт-Петербург

Концерты звезд Анне Вески Secret Service

Отправление: 30.12, 31.12, 04.01

Туристическая фирма **Верса**

# НОВОГОДНИЕ И РОЖДЕСТВЕНСКИЕ КРУИЗЫ

от 9 869 руб.

<p><b>4 СТОЛИЦЫ БАЛТИКИ 2012 (5 ДНЕЙ/4 НОЧИ)</b></p> <p>Санкт-Петербург – Таллинн – Стокгольм – Хельсинки – Санкт-Петербург</p> <p>КРУИЗ НА М/С «ROMANTIKA» 31 ДЕКАБРЯ - 04 ЯНВАРЯ</p> <p>КРУИЗ НА М/С «VICTORIA I» 04 ЯНВАРЯ - 08 ЯНВАРЯ</p>	<p><b>5 СТОЛИЦ БАЛТИКИ 2012 (6 ДНЕЙ/5 НОЧЕЙ)</b></p> <p>Санкт-Петербург – Таллинн – Стокгольм 2 дня – Хельсинки – Санкт-Петербург</p> <p>КРУИЗ НА М/С «VICTORIA» 30 ДЕКАБРЯ - 04 ЯНВАРЯ</p> <p>КРУИЗ НА М/С «ROMANTIKA» 04 ЯНВАРЯ - 09 ЯНВАРЯ</p>
---	---

<p>пр. Бакунина, 5 ул. Некрасова, 24 ул. Большая Морская, 36 ул. Пискаревская, 48/50 (ТЦ «Южный Полос») пр. Ленинский, 119</p>	<p>329-00-35 275-95-94, 275-95-80 640-03-26, 640-03-27 676-51-53 754-68-01</p>	<p>пр. Стелеч, 99 (ТРК «Континент») пр. Невский, 35 пр. Большой В.О., 68 (ТК «Балтийский») пр. Большевиков, 10 (Гипермаркет ОКЕЙ) пр. Чернышевского, 17</p>	<p>333-13-61 971-22-25 676-43-52 336-82-91 441-32-16</p>	<p>пр. Просвещения, 89 (Гипермаркет ОКЕЙ) ш. Выборгское, 19 (Гипермаркет ОКЕЙ) с. Колпино, ул. Октябрьская, 8 (Гипермаркет ОКЕЙ) для агентств: 329-00-37</p> <p>336-82-32 702-08-04 499-72-20 <a href="http://www.versa-travel.spb.ru">www.versa-travel.spb.ru</a></p>
--	--	---	--	--

## «Телетрейн»: билеты – без очередей



6 октября в гостинице Grand Hotel Emerald компания «Телетрейн» презентовала веб-систему продаж teletrain.ru, позволяющую оформлять авиабилеты на внутренние и международные рейсы российских и иностранных перевозчиков, а также ж/д билеты по территории РФ, в страны СНГ и Балтии без использования профессиональных систем бронирования, найма специалистов и на выгодных коммерческих условиях.

Компания предоставляет агентам три системы бронирования: Экспресс 3 (ж/д) и Сирена+Амадеус (авиа), круглосуточное оформление электронных авиа- и ж/д билетов, полную и наглядную информацию о различных вариантах перелета и проезда (расписание, стоимость, время в пути). «Телетрейн» совмещает систему бронирования и систему взаиморасчетов, позволяющую в режиме онлайн отслеживать баланс в системе, движение денег по лицевому счету, формировать акты сверки взаиморасчетов и счет на оплату. Компания предлагает такие услуги, как установка веб-модулей заказа перевозок на сайте партнера, предоставление в пользование своих интернет-технологий, бронирование гостиниц и страхование пассажиров, а также гибкую систему оплаты заказов, удобную для турагентств.

Познакомиться с передовой веб-системой собрались представители около 40 петербургских турфирм. Как отметил директор компании «Телетрейн» Дмитрий Владимиров, «наибольший интерес слушатели проявили к технологии оформления электронных билетов в присутствии клиента с обычного офисного компьютера, без наличия специализированных систем бронирования и сертифицированных сотрудников».

Елена Попова

## Презентация югорского гостеприимства

13 октября в отеле Cronwell Inn Стремляная состоялась презентация туристических возможностей Ханты-Мансийского автономного округа – Югры.



Югра обладает значительными рекреационными ресурсами, позволяющими существенно увеличить роль туризма в экономике округа. К ним относятся уникальные природные объекты, тысячи озер и рек, таежные леса, самобытная культура обских угро-финских народов, богатая событиями история. На территории автономного округа действует множество музеев, в последние годы развивается сеть автомобильных дорог, построены современные развлекательные, культурные и спортивные комплексы, а после открытия в Ханты-Мансийске лучшего в стране биатлонного стадиона впервые в России начали проводиться этапы кубков мира по этому виду спорта. Помимо этого, Югра считается удобной и комфортной площадкой для проведения конгрессов, форумов, конференций и выставок.

Особое внимание на презентации было уделено развитию этнографического туризма. В своем выступлении Инна Арканова, начальник

управления по туризму Департамента природных ресурсов и несырьевого сектора экономики Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, отметила: «Развитие этнотуризма не только имеет положительный экономический результат, но в первую очередь предполагает огромный социальный эффект. На первое место выходит занятость местного населения. Развитие этнографического туризма, несомненно, способствует и развитию сопутствующих сфер: это производство сувениров, строительство средств размещения туристов, услуг питания и т. д. Появляется возможность развития производства, фермерского хозяйства, традиционных промыслов и ремесел».

На презентации присутствовали представители турфирм Ханты-Мансийска, в том числе компании «Югра Сервис», которые познакомили гостей с разнообразными культурными, спортивными и оздоровительными турами в автономный округ.

www.cronwell.ru

## «От Петергофской дороги к туристическому маршруту»

Бизнес-конференция под таким названием состоялась 25 октября в отеле «Новый Петергоф». Она была посвящена перспективам развития южных районов Петербурга как места отдыха горожан и туристов европейского стандарта. Ее организаторами выступили компания «ТурЭкспертСервис Северо-Запад» и муниципальное образование города Петергоф.

На территории Петергофской дороги, основанной 300 лет назад, расположено более 200 объектов, представляющих историко-культурную ценность, 8 архитектурных ансамблей внесены в Список Всемирного

русского кластера «Царский путь». По оценке экспертов, качество объектов историко-культурного наследия, расположенных на этой территории, и близость к европейским рынкам, позволит создать туристический объ-



На фото – генеральный директор ООО «ТурЭкспертСервис Северо-Запад» Ю. Л. Рыбакова и президент ГМЗ «Петергоф» В. В. Знаменов.

наследия ЮНЕСКО. В последние годы здесь были построены гостиницы, рестораны, центры досуга и развлечений, реставрируются исторические дачи, усадьбы и дворцы. Кольцевая автодорога улучшила транспортную доступность юга Петербурга. Благодаря этому растет число посетителей музеев и парков Петергофа. «Однако развитие бизнеса ограничивается сезонным и кратковременным характером турпотока, слабой информированностью жителей Петербурга о новых возможностях отдыха на южном направлении и отсутствием единой концепции туристического развития этой территории», – подчеркнула генеральный директор ООО «ТурЭкспертСервис Северо-Запад» Ю. Л. Рыбакова.

Поэтому полгода назад представители турбизнеса и местной администрации выступили с инициативой создать на базе исторического маршрута Петергофской дороги туристический маршрут мирового уровня. В основу проекта положен опыт немецких коллег по созданию тематических маршрутов и оказанию турслуг высокого качества. Неоценимую помощь в его разработке оказал президент ГМЗ «Петергоф» В. В. Знаменов.

Первым проектом объединения «Царский путь» стало издание туристической карты-путеводителя «Петергофская дорога». Вторым – проведение конференции, на которой обсуждались проблемы данного маршрута: вопросы малого и среднего предпринимательства, развитие инфраструктуры, управление объектами культурного наследия, разработка специализированных турпродуктов. В планах – проведение рекламных туров и разработка сайта, где будут представлены все объекты историко-культурного наследия Петергофской дороги и туристические маршруты по ним.

Елена Попова

## Six Senses: гармония отдыха

10 октября представители гостиничной сети Six Senses Resorts & Spas познакомили своих петербургских партнеров с новыми предложениями отелей в ОАЭ, Таиланде и Вьетнаме.

Главная цель Six Senses – обеспечить гостям эксклюзивный отдых, который, воздействуя на «шесть чувств», возродит у них любовь к гармоничной жизни. Философия отелей, принадлежащих сети, заключена в слогане «Slow Life», что означает: S – sustainable – экологически-рациональный; L – local – местный; O – organic – натуральный; W – wholesome – полезный; L – learning – познавательный; I – inspiring – вдохновляющий; F – fun – веселый; E – experiences – незабываемые впечатления.

К услугам гостей – роскошные виллы с винным погребом и персональным бассейном, изысканные рестораны, SPA-центры с впечатляющим выбором программ по уходу за лицом и телом, безупречный сервис. В числе новых предложений – бесплатные ночи, скидки 10–15% при раннем бронировании, программы для молодоженов, семей с детьми, SPA-предложения, предложения для низкого сезона и другие.

Отели сети Six Senses расположены в необычайно живописных местах на Мальдивах, в Таиланде, Вьетнаме, Омане и Иордании. В апреле 2011 г. на необитаемом атолле в Индийском океане открылся новый отель Six Senses Laamu.

Екатерина Губанова

# Росс·Тур

Египет | Таиланд | Доминикана | Куба | ОАЭ | Тенерифе | Бали | Чехия

Полное собрание путешествий!



Поисковая система туров на  
[www.ross-tur.ru](http://www.ross-tur.ru)

Все ведущие операторы России  
в одном месте!

Спецпредложения, авиабилеты,  
бронирование on-line

г. Санкт - Петербург, пр. Литейный, 24  
8 800 100 99 30 | (812) 640 80 10

[www.ross-tur.ru](http://www.ross-tur.ru)

## «Вальманс» – достопримечательность Стокгольма

Сегодня Стокгольм по праву считается одной из самых креативных гастрономических столиц мира. Здесь представлены «кулинарные посольства» многих стран, а шеф-повара шведской столицы могут достойно конкурировать с зарубежными коллегами. В Стокгольме более 700 ресторанов, и некоторые из них значатся в списке столичных достопримечательностей.



В рамках шведско-датского воркшопа в Петербурге состоялась презентация одной из таких «гастрономических достопримечательностей» Стокгольма – ресторана «Вальманс». Однако Wallmans Salonger – это не только знаменитый ресторан, но и не менее известное шоу, созданное Wallmans Nojen – одной из ведущих шведских компаний в сфере развлечений высокого класса, история которой началась в 1956 г., когда Hasse Wallman основал музыкальную группу. Среди несомненных достижений Wallmans Nojen – снявшая успех концепция шоу с ужином вместо привычного шоу на сцене или отдельного ужина в ресторане. Ее высоко оценили гости шведского вечера, прошедшего 26 сентября в Манеже кадетского корпуса на Университетской набережной. Оказалось, что вечер в традициях Wallmans – это изысканная кухня и напитки, праздничная атмосфера, зажигательные выступления звезд и впечатления на всю жизнь.

У ресторана Wallmans богатая история. Дому № 3 на улице Teatergatan, в котором он находится, уже более ста лет. Сначала здесь располагался Шведский театр (Svenska Teatern). В 1925 г. театр сгорел, и на его месте открылись ресторан, ночной клуб и отель Atlantic. В начале семидесятых здесь был популярный джаз-клуб, а в 1980-х – ночной клуб, который посещали многие знаменитости.



Ресторан Wallmans открылся в 1991 г. и с тех пор превратился в культовое место и, пожалуй, не только в Стокгольме. Сейчас шоу Wallmans есть в Хельсинборге и Оре, а также в скандинавских столицах – Копенгагене и Осло. Но все-таки столичный Wallmans – первый и уникальный. В этом году он отмечает свое двадцатилетие. В честь юбилея знаменитая команда дизайнеров и архитекторов голландской компании Concrete во главе с Rob Wagemans в сентябре представила новую концепцию ресторана.

Главная задача архитекторов состояла в том, чтобы сделать невидимой границу, разделяющую артистов и зрителей. И это им удалось – сегодня, зайдя в ресторан, посетители сразу оказываются в великопленной лаунж-зоне. В центре зала находится огромный круглый бар, единственный в своем роде в Стокгольме. Обеденная зона после реновации занимает два этажа.

В ресторане Wallmans, рассчитанном на 350 мест, всегда много посетителей, и столик здесь лучше бронировать заранее, особенно на новогодний вечер. 31 декабря гостей ждет музыкальный фейерверк, праздничный ужин, поданный артистами шоу, и дискотека. Встречайте Новый год в Стокгольме вместе с Wallmans!

Евгения Смирнова

## «Приглашаем в гости!»

На состоявшихся 18 октября в отеле «Амбассадор» презентации и воркшопе представители петербургского и немецкого туристического бизнеса смогли обменяться мнениями и предварительно договориться о взаимовыгодном сотрудничестве.



Интерес к Германии, которая среди государств Европы занимает самое высокое место по количеству приезжающих россиян (7 % от выездного российского турпотока), объясним: страна обладает уникальным разнообразием достопримечательностей и услуг, привлекательных для нашего туриста. Она предлагает практически все виды туризма, начиная от активных (горнолыжный и пр.) и завершая лечебным. А уж о качестве услуг в ней ходят легенды: не зря считается, что немецкое – означает лучшее.

Германия очень заинтересована в привлечении большего числа российских туристов и поэтому старается расширять спектр предложений, – констатировала руководитель национального туристического офиса Германии в России Ирина Кейко. – И количество представителей немецкого турбизнеса, приехавших на встречу с вами, это подтверждает.

Действительно, в Петербург приехали несколько десятков специалистов, представляющих самые разные сферы туристического бизнеса. Отели и SPA-центры. Федеральные земли и города. Курорты и рестораны. Все они с удовольствием общались с профессионалами из Петербурга, которые активно интересовались возможностями сотрудничества. А тот факт, что оно расширяется, неоспорим: в прошлом году количество ночевков россиян в Германии выросло на 21,7 %, а в этом рост ожидается еще более впечатляющим – 28,4 %. Причем, как заметила Ирина Кейко, гостей из России становится больше не только в «раскрученных» землях, но и в Гамбурге, Бранденбурге или Бремене.

В ходе встречи нашлось время не только для работы, но и для дружеского ужина, во время которого и россияне, и немцы с большим аппетитом кушали традиционные блюда – тушеную капусту, свиные рульки и отличные сосиски. А приятным заключительным аккордом вечера стало награждение победителей конкурса знатоков Германии: они получили призы от спонсоров и немецких предприятий сферы туризма.

Владимир Сергачев

## Новости «Голландского Альянса»

21 октября в отеле Corinthia «Голландский Альянс» (Бюро по туризму и конгрессам Нидерландов, авиакомпания KLM и аэропорт Schiphol) провел рабочую встречу, на которой представители петербургского турбизнеса познакомилась с ведущими компаниями и последними новостями туристической Нидерландов.

Так, посетители воркшопа, в частности, узнали, что в этом году Голландия стала одной из трех стран, которая была удостоена награды National Geographic Traveler Awards в категории «Познавательный отдых, в том числе экскурсионный». Амстердамский аэропорт Schiphol стал лауреатом премии ACI EUROPE Best Airport awards 2011, победив в номинации «Аэропорты, обслуживающие более 25 миллионов пассажиров».

1 ноября парк миниатюр Madurodam, расположенный в Гааге, закроется на реконструкцию, которая продлится 5 месяцев. По ее окончании он будет разделен на 3 тематические зоны: «Вода – друг и враг», «Закоулки Старого города» и «Нидерланды как источник вдохновения для мира». Власти Амстердама также занялись обновлением музеев. В октябре на реконструкцию закрылся музей Ван Гога, но поклонники его творчества смогут увидеть коллекцию в залах Эрмитажа Амстердама – филиале Эрмитажа Петербурга.

В 2012 г. с апреля по октябрь в городке Венло пройдет Всемирный фестиваль садоводства Floriade под девизом «Стань ближе к природе, почувствуй качество жизни». Свои достижения в области садово-паркового искусства продемонстрируют 30 стран, в том числе Россия. Предполагаемое количество посетителей в день – 35 тыс., всего за время работы – 2 млн, из них 80 % будет туристов, а 20 % – бизнесменов. Организаторы готовят для гостей и культурную



программу – музыкальные, танцевальные, театральные и литературные мероприятия, выставки изобразительного искусства. В рамках Floriade запланирован фестиваль интернациональной кухни.

В 2010 г. Нидерланды посетили около 11 млн зарубежных гостей. Россияне составляли в этом потоке всего 1 % – 120 тыс. человек (+19 % по сравнению с 2009 г.). По прогнозам, в этом году прирост составит 10 %, а к 2015 г. – до 200 тыс. человек.

19 октября состоялся визит в Москву премьер-министра Нидерландов Марка Рютте, в ходе которого обсуждались вопросы сотрудничества в области туризма и было подписано совместное заявление о проведении в 2013 г. Года России в Нидерландах и Года Нидерландов в России.

Екатерина Губанова

## «Академия ТАТ» желает успехов

В мае 2009 г. Московский офис Туристического управления Таиланда запустил проект «Академия ТАТ», основная цель которого – помочь специалистам лучше разобраться в особенностях туризма в Таиланде, познакомить со специальными сезонными предложениями, объяснить, какие именно города и курорты особенно хороши для посещения летом, а какие – зимой.

По словам директора Московского офиса Туристического управления Таиланда Висану Джароенсилпа, «Онлайн-академия ТАТ» запланирована как долгосрочный проект, который призван стать ведущим образовательным ресурсом для специалистов, занимающихся развитием взаимоотношений с Таиландом».

«Онлайн-академия ТАТ» ставит перед собой задачу не только сертифицировать специалистов, занимающихся Таиландом, но и научить их грамотно продавать продукт.

Годовой курс подразделяется на два семестра – «Лето» и «Зима». Каждый курс активен в течение трех месяцев с момента запуска, и любой желающий, пройдя простую процедуру регистрации, сможет изучить курс, сдать тест и при положительной сдаче теста (более 70 % правильных ответов на вопросы) получить сертификат ТАТ, подтверждающий статус успешного выпускника «Академии ТАТ». По истечении трехмесячного периода содержание уроков будет помещено в раздел «Архив», где в любой момент можно будет с ними ознакомиться, однако пройти тест и получить сертификат по данному курсу будет уже невозможно.

По завершении двух семестров – «Лето 2011» и «Зима 2012» среди выпускников, успешно сдавших тест, будут выбраны пять лучших студентов, которым предстоит закрепить свои знания на практике, отправившись в фам-трип, организованный ТАТ, в Таиланд (приз включает в себя перелет по маршруту Москва – Бангкок – Москва, недельное проживание в отеле на базе ВВ). Имена победителей будут опубликованы в разделе «Новости» основного сайта Московского офиса Туристического управления Таиланда ([www.tourismthailand.ru](http://www.tourismthailand.ru)).

«Онлайн-академия ТАТ» стала еще одним проектом в ходе реализации глобальной кампании продвижения Таиланда, анонсированной правительством Таиланда. Кампания, проходящая под лозунгом «Amazing Thailand Always Amazing You», демонстрирует привлекательность соотношения цены и качества продукта. Путешествие в Таиланд становится все более доступным, а с учетом специальных промо-кампаний цены на проживание, питание и развлечения снижены в два раза.

Мы желаем вам приятного обучения и успехов! «Страна улыбок» с нетерпением ждет вас и ваших туристов к себе в гости!

Команда Московского офиса ТАТ

17 февраля 2012

# INTOURFEST 2012

21-я деловая встреча профессионалов турбизнеса

Участники:  
туристские компании, курорты, национальные ассоциации,  
гостиничные предприятия, страховые компании,  
специализированные СМИ.

Тел.: (812) 320 61 34  
[www.restec.ru/travelexpo](http://www.restec.ru/travelexpo)

Организаторы: РЕСТЭК  
ВЫСТАВОЧНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ

# INWETEX-2011



РЕСПУБЛИКА КОМИ



Северо-Запад России – лучшее место для полноценного отдыха!



«Петротур» – лауреат конкурса «Сделано в России» всегда в ответе за качество своей продукции



Официальный партнер «Инвитекс», компания Baltic Shuttle, осуществляла бесплатные трансферы на выставку, за что ей большое спасибо!



«Нева» – хорошая компания на все времена!



Город Мышкин, куда не идут поезда, но проложен Золотой путь России



Первоклассный лечебно-оздоровительный центр Europa Fit – круглогодичный оазис удовольствия в Вашей будничной жизни



Г-н Самир Сусси Риах, директор по маркетингу офиса по туризму Марокко в России и странах СНГ: «В ближайшем будущем в планах Марокко принимать по-королевски до 100 тыс. туристов из России»



«Эмиррейтс»: с 1 ноября воздушные ворота в Санкт-Петербург открыты!

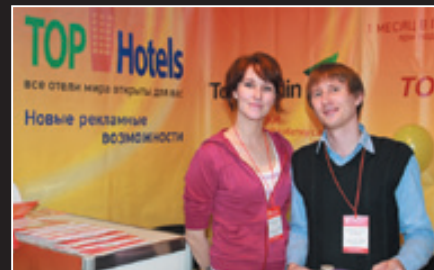


Моника Лингартова (Чехия) и Анджей Сераковски (Польша): выставка дает повод к общению

В галерее «современного искусства», организованной компанией «Экспо-тур»



Наряду с Чехией и Европой в ассортименте компании широкий круг стран, ведь как показывает опыт «От Европы до Азии – один шаг...»



Top Hotels – «настоящая книга» для туристов и турфирм



Яркие впечатления в любое время года с «Пегас Туристик»!



S7 Airlines – одна из наиболее стабильных компаний, владеющая одним из самых молодых авиапарков



«Как создать положительный образ территории – фактор увеличения турпотока в регион», решили на конференции в рамках выставки



Девиз компании «Открытый мир: «Открывая мир, ощутите вкус жизни»



Швейцарский дом путешествий: «Отметим вместе первый снег в Швейцарии»



«Юргита Тревел»: «Каждое путешествие имеет свой характер...»



Впервые в Петербурге предлагается «полное собрание путешествий» от «Росс-Тур»



Празднование Нового года в Эстонии стоит совместить со SPA-процедурами



Город с тысячелетней историей ждет гостей из Питера



В «полете» за новыми технологиями



Горячее финское гостеприимство от «Ауриинко»: «Принимаем по-русски, работаем по-европейски!»



На выставке «Солвекс» угощал не только вкусными турами, но и пенным пивом...



Отдохнем от суеты на швейцарских курортах вместе с компанией Open up







# Свадьба – по спецзаказу

## Интерес к свадебным турам растет одновременно с предложением

Моду на свадебный туризм в России завели не так давно. Еще лет десять назад зарубежные свадьбы для наших туристов были чем-то вроде экзотики. Сегодня ситуация изменилась. На рынке – многочисленные предложения свадебных туров в самые экзотические уголки мира. Причем предложения сыграть свадьбу есть не только для молодоженов – очень популярны зарубежные церемонии для пар, желающих повторить праздник, отметить важную дату семейной жизни, например ее 10-летие.

Свадебные туры предполагают как официальную регистрацию брака, так и символическую церемонию. В некоторых европейских странах можно заказать православное венчание. Сезонность для свадебных туров не столь характерна, как для других видов туризма, однако большинство все-таки выбирает теплое время года. «ТБ» попытался представить наиболее популярные на рынке Петербурга предложения по свадебным турам и выяснить, в чем их специфика.

### Чехия: спрос диктуют молодые

Популярность Чехии как страны свадебного туризма объясняется многими причинами. Во-первых, страна находится в центре Европы и там очень удобно собрать гостей на церемонию, если они проживают не только в России. Во-вторых, поддержкой российским туроператорам в организации свадеб являются чешские фирмы, которые созданы с этой целью. Многие из них (UTS Prague, Blessed Group, For you Centre) основаны нашими соотечественниками, проживающими в Чехии, что облегчает бизнес и коммуникации.

Кроме того, в этом году в Праге создана Ассоциация профессионалов свадебного туризма, которая объединила партнеров по бизнесу. Поскольку поток иностранцев, желающих зарегистрировать брак в Чехии, растет, пришлось координировать заказы на свадьбы, развивать новые турпродукты, чтобы дать возможность всем желающим провести церемонию бракосочетания в Чехии. Кстати, по словам Сергея Комитского, председателя совета ассоциации, каждый год в Чешской Республике заключают брак около 1000 русскоязычных граждан. Причем моду двигают молодые пары – в возрасте до 30 лет.



**Доверяйте экспертам!**

Наша компания первой в России предложила профессиональные услуги в свадебном туризме. За 10 лет организации свадеб мы стали экспертами и точно знаем, как сделать свадьбу совершенной.

www.HappyWedding.cz  
(8) 499 2705024  
+420 226208210

*HappyWedding.cz*



Полина Галуева, московский представитель компании UTS Prague s.r.o. (HappyWedding.cz), убеждена: «Свадьба в Чехии – отличная возможность отойти от стандартного сценария проведения русских свадеб: «толкучка в загсе – поездка с фотосессией по городу – ресторан с дракой». Свадьба за границей дает возможность полностью сменить декорации. Культурные и исторические особенности Чехии позволяют организовать действительно уникальный и необычный праздник, о котором молодожены будут вспоминать всю жизнь. Помимо эстетических плюсов свадьбы в Чехии есть еще и практические: легкость в подготовке документов для свадебной церемонии и легализации свидетельства о браке».

Причину интереса к свадебным турам в Чехии специалисты видят в прекрасно организованной инфраструктуре страны и в обилии на ее территории старинных замков, позволяющих провести свадьбу по самому замысловатому сценарию. И чешские, и петербургские туроператоры подтверждают, что хитом продаж являются свадьбы в замке. Они могут проходить как в традиционном классическом стиле, так и с участием актеров, в исторических костюмах и интерьерах или по местным традициям.

Моника Лингартова, директор представительства Национального туристического управления Чешской Республики в России, так оценивает эту тенденцию: «Чехия предлагает большое разнообразие программ тем, кто хочет организовать церемонию бракосочетания. В нашей стране много средневековых крепостей и романтических замков. В них можно наслаждаться другой атмосферой, почувствовать себя принцессой, королевой... Если свадьбу объединить с проживанием в замке, воспоминания об этом останутся надолго».

Что касается объектов инфраструктуры свадебного туризма в Чехии, то г-жа Лингартова выделила главные: «Это, прежде всего, старые крепости, прекрасные замки и ратуши, в них можно проникнуться бытом наших предков, их жизнью, любовью, страстями... В Чешской Республике более двух тысяч таких объектов. К самым популярным принадлежат Старогородская ратуша, замки Глубока, Сихров, Шато Барокко, Чешский Крумлов, Конопшште, крепости Карлштейн, Крживоклат, Кост, дворцовые сады. Кроме того, есть возможность венчания в православных соборах, например в Праге или Карловых Варах».

Популярность Чехии как свадебного направления у петербуржцев, на взгляд Полины Галуевой, имеет объяснение: «Чехия была первой страной, раскрывшей двери своих роскошных дворцов и замков для русских пар. За последнее десятилетие свадебный туризм развивался в геометрической прогрессии: появлялись новые свадебные площадки и формировались разнообразные свадебные услуги – фото, видео, букеты невесты, парикмахеры и визажисты, рестораны для проведения свадебного банкета и многое другое. На данный момент только Чехия предлагает столь богатый выбор профессиональных свадебных услуг, оказываемых на русском языке».

Такого же мнения и Татьяна Сутулина, руководитель свадебного отдела холдинга «Веди Тур Групп»: «Чехия на сегодня – вне конкуренции с другими странами, где можно провести свадебную церемонию. Свадьба в Чехии – самый оптимальный вариант для граждан РФ. Здесь представлен очень большой выбор мест для проведения торжества. Кроме того,

демократичные цены на оказание свадебных услуг, многих удивят».

К числу преимуществ Моника Лингартова отнесла и то, что «из Петербурга есть прямые рейсы в Прагу, Карловы Вары и Брно. Продолжительность перелета всего 2–2,5 часа. Это очень важный момент».

Что касается специфики продаж свадебных туров в Чехию, то Татьяна Сутулина отметила: «Основная специфика – это своевременность бронирования места церемонии. Так как спрос с каждым годом увеличивается, то о данном мероприятии нужно подумать заранее. Если свадьба планируется на апрель, то бронировать нужно уже в декабре. Также нужно учитывать сроки подготовки документов к бракосочетанию».

### Доминикана и Куба: выбор романтиков

Среди других популярных направлений у женихов и невест из России – Куба и Доминиканская Республика. По данным российских туроператоров, свадебные путешествия представляют собой практически треть всех туров, которые оформляются на доминиканском направлении. Во многом этому способствуют безвизовый режим между двумя государствами и формальное удобство: Доминикана выдает свидетельства о регистрации брака, признаваемые в России. Та же ситуация и с Кубой – свидетельства, выданные новобрачным на острове, действительны в РФ.

Есть еще одно достоинство, которое объединяет два острова в Карибском море, – свадебный сезон здесь длится круглый год, и если пара приняла решение играть свадьбу, ей не обязательно ждать лета – можно просто до него долететь.

Как рассказала Галина Лысенко, директор представительства Министерства туризма Доминиканской Республики в России, в 2010 г. свадебный портал DestinationWeddings.com присвоил Доминикане третье место среди лучших направлений для свадебных путешествий. Не только природа, но и туриндустрия страны предлагает идеальные условия для проведения подобных торжеств – практически в каждом отеле есть свадебные координаторы, разработаны специальные предложения и целые программы для проведения свадебных церемоний.

– Российских молодоженов в основном привлекают свадебные церемонии средней ценовой категории, – отметила Галина Лысенко. – Как правило, свадебные предложения с официальной церемонией бракосочетания стоят от \$900, церемонии с обновлением клятвы (уже заключенные в России браки) – от \$300–400.

Что касается инфраструктуры, то гостиничные комплексы Доминиканы, от роскошных отелей класса люкс до небольших уютных бутик-отелей, предлагают весь спектр услуг по организации и проведению свадебных церемоний, чтобы максимально освободить молодоженов от организационных хлопот. Турагентства предоставляют подробные консультации, заранее связавшись с выбранным для свадьбы отелем.

– Церемония бракосочетания проводится на испанском языке, но по желанию пары может быть приглашен переводчик на английский, – уточнила Галина Лысенко. – Некоторые отели предлагают возможность проведения церемонии венчания. Программу праздника можно подобрать на любой вкус, как с традиционным, так и с весьма экзотическим наполнением: прогулки на лошадях или на яхте, катание на квадроциклах, игра в гольф, купание с дельфинами.

Еще одна особенность свадебных туров на тропическом острове – ореол его звездности. Известно, что многие звезды кино и шоу-бизнеса выбирают его для романтических свиданий и свадеб. В Каса де Кампо сыграли свадьбу Майкл Джексон и дочь короля рок-н-ролла Лиза-Мария Пресли, там прятается от суеты Шакира со своим возлюбленным. На острове соединились узлами брака Пенелопа Круз и Хавьер Бардем, любят отдыхать Бейонсе и ее муж. Однако свадебные туры доступны не только звездам, тем более что вариантов регистрации брака достаточно на любой кошелек.

По словам Галины Лысенко, практически все отели острова уже предоставляют возможность бракосочетания с различным набором опций. Здесь все зависит от пожеланий и возможностей клиента. Многие принимающие туркомпании сосредоточились на популярном сейчас свадебном туризме и предлагают услугу «под ключ».

Что касается специфики продаж свадебных туров в Доминикану, то, как отметила директор представительства, ее определяет тот факт, что чаще для россиян организуются символические свадебные церемонии, т. е. бракосочетание без оформления документов, потому что процесс оформления достаточно долгий.

Несколько иная ситуация со свадьбами на Кубе. Нелля Ягудина, генеральный директор петербургской компании «Открытый мир», которая уже семь лет работает на направлении «свадебный туризм в Карибских странах», рассказала:

– Всплеск интереса к Кубе возник несколько лет назад. Но могу сказать, что интерес к свадьбам на острове, как, впрочем, и к свадьбам на Багамах, Ямайке, Антигуа, вырос именно в последние два года. Сегодня наша компания отправляет в свадебные туры до 16 (!) пар в месяц. Для всех, кого увлекла идея бракосочетания на Карибах, мы организовали круглосуточный телефон в Петербурге. Звонки идут постоянно. Спрашивают о ценах, об особенностях церемонии, о бонусах. На Кубе,

**VEDI** Веди Тур Групп  
 Санкт-Петербург, +7 (812) 642-44-07  
 Москва, +7 (495) 725-43-65  
[www.veditour.ru](http://www.veditour.ru)

Свадьба с Веди – в сердце навсегда!






Свадьба в Чехии  
 Свадьба в Европе  
 Свадьба в экзотических странах



например, возможны такие варианты свадеб, которые не снились даже романтикам. Там можно сыграть свадьбу, в которой соединится экзотика и экономия, можно заключить брак босиком на пляже, и это будет незабываемо. А можно – в роскошном отеле на островах. Все зависит от финансовых возможностей и фантазий жениха и невесты.

Наша компания предлагает на петербургском рынке 14 курортов на 5 островах Карибского моря. Все они так или иначе задействованы в свадебных турах. Агентства-партнеры ведут постоянный мониторинг услуг, в которых нуждаются молодожены, а «Открытый мир» отслеживает выполнение обязательств перед клиентами. На Кубе мы сотрудничаем с компанией «Гавана-Тур», потому что можем регулировать на месте все возникающие у молодоженов вопросы, – отметила Нелля Ягудина.

#### Израиль: венчание на Святой земле

Число россиян, желающих посетить Землю обетованную, выросло в последние три года, увеличилась и доля молодоженов, предпочитающих регистрировать брак или венчаться на Святой земле. Отмена визового режима между нашими странами в 2008 г. во многом обеспечила этот рост.

Нета Пелег-Брискин, советник по туризму Посольства Израиля в РФ, директор департамента Министерства туризма Израиля в РФ и странах СНГ, так оценивает ситуацию на рынке свадебного туризма:

– Пожалуй, самой большой особенностью свадебных туров в Израиль является возможность организации не только символической церемонии бракосочетания, но и венчания в самых значимых местах для христиан, к примеру в Храме Гроба Господня. Иудеи также могут организовать религиозный обряд бракосочетания рядом с самой важной святыней иудаизма – Стеной плача.

Светское символическое бракосочетание может быть организовано как для двоих, так и для жениха, невесты и их гостей. Вообще, индустрия организации различных праздников в Израиле очень развита. В стране существуют мощные коммерческие структуры, сдающие в аренду залы торжеств, организующие музыкальное сопровождение праздника, предоставляющие украшение зала и многое другое.

– Важно отметить, что венчание или символическое бракосочетание может быть включено в программу любого индивидуального тура, – продолжает Нета Пелег-Брискин. – Поэтому туристы во время поездки смогут не только укрепить свой союз, но и провести незабываемый медовый месяц в стране, посетив лечебные и SPA-курорты Мертвого моря, порадоваться веселой ночной жизни Тель-Авива, по-

гаться на пляжах Эйлата, посетить достопримечательности. Другими словами, насладиться всеми видами отдыха, которыми богат Израиль.

Трудно сказать, какое место станет лучшим объектом для проведения свадьбы, ведь это достаточно важный и индивидуальный вопрос, особенно если речь идет о венчании. Сегодня этот обряд можно совершить в нескольких местах. Наиболее популярными считаются Свято-Троицкий монастырь – главный храм Русской духовной миссии в Иерусалиме; церковь Александра Невского, которая находится в христианском квартале Старого города, в районе рынка Муристан, церкви Спасителя (Редимер); и, конечно же, сам Храм Гроба Господня – одна из важнейших святынь христианского мира. Храм возведен на месте, где был распят, а затем воскрес Иисус Христос.

– Важно помнить, – отметила Нета Пелег-Брискин, – что для совершения обряда венчания пара должна быть крещеной и иметь на руках свидетельство о заключении брака и действующие заграничные паспорта.

#### Таиланд: и классика, и экзотика

Среди популярных свадебных туров на петербургском рынке особое место занимают свадьбы в Королевстве Таиланд. Интерес к ним объясним: россияне уже оценили прелести отдыха в этой экзотической стране, потому решение сыграть там свадьбу связано с ожиданием сказки в самый главный день. Кроме того, безвизовый режим для россиян и относительно невысокая стоимость «брачных» туров способствуют росту спроса на них.

В Таиланде преобладает буддизм, и, даже если пара не придерживается буддийских религиозных убеждений, свадебная церемония, проведенная монахами в янтарных одеждах, запомнится. До того как встать на путь просветления, Будда был женат. Может поэтому буддийские монахи с охотой принимают участие в свадебных церемониях?

Как рассказал Константин Кинель, менеджер по маркетингу московского офиса Туристического управления Таиланда (ТАТ), в культуре этой страны, кроме буддизма, смешалось много всего. Поэтому за \$2500 в среднем молодожены получают весьма экзотический «коктейль». В стоимость церемонии уже включен «выкуп», который должен заплатить жених за свою суженую при проходе через «серебряные» и «золотые» ворота дома, где его ждет любовь.

Среди экзотических вариантов – свадьба верхом на слонах в пышных лесах северного Таиланда или на яхте в Андаманском море или Сиамском заливе. Многие пары, по словам Константина Кинеля, выбирают восхождение на скалистый утес и обмен кольцами на высоте 20 м над уровнем моря. Так проходят свадьбы, например, на Райлей в провинции Краби.

В Транге возле пляжа Пак Менг на протяжении 10 лет проходят необычные свадебные церемонии под водой: здесь разбит настоящий подводный лагерь для таких церемоний. На глубине 10 м влюбленные пары получают свои брачные свидетельства, целуют друг друга под водой в окружении сотен красивейших рыб.

– Любой отель Таиланда приложит все усилия, чтобы церемония была красивой и запоминающейся, – отметил Константин Кинель. – Обычно в каждом отеле – свой особый подход к организации такого торжества и свой пакет услуг для свадебной церемонии. Помпезное торжество в роскошном зале, или уединенная церемония под тихий аккомпанемент волн на пляже, или празднество в лесной хижине среди джунглей – не важно, менеджмент отелей приложит все усилия, чтобы событие было неповторимым.

Что касается инфраструктуры свадебного туризма, то находящийся недалеко от столицы Таиланда (в провинции Накхон Патхом) отель-курорт Rose Garden Country Resort предлагает пакет для свадеб и медового месяца «Семь дней в раю». В него включены традиционные тайские костюмы, церемония прибытия жениха верхом на слоне и медовый месяц на прекрасном пляже в Краби.

В Лагуне на Пхукете парам предоставляется возможность посадить свое дерево любви, которое будет расти и цвести долгие годы, как и их супружеский союз. А отель Club Andaman предоставит паре специальный трехколесный свадебный экипаж в тайском стиле, на котором можно начать свое первое семейное путешествие.

#### Резюме

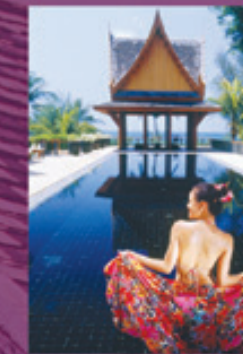
Выбор свадебных туров сегодня действительно широк. И мода на свадьбы за рубежом существует. Говорят, тон в ней задают молодые англичане, но и российские молодожены не отстают, несмотря на стоимость предложений. Так, в европейских странах самый экономичный вариант торжественной церемонии обойдется в 3–5 тыс. евро, а в экзотических странах, в Таиланде или Доминикане, в \$1,5–2 тыс. Но спрос есть на все.

Туроператоры выделяют и такую тенденцию: при выборе свадебного тура многие российские пары желают провести символическую церемонию бракосочетания за рубежом. При заявленной простоте оформления документов о регистрации брака формальностей приходится выполнить много – а это и время, и деньги.

Елена Муковозова

amazing  
THAILAND  
Always Amazes You

Становитесь друзьями Таиланда на сайте  
[www.fanclub.tourismthailand.ru](http://www.fanclub.tourismthailand.ru)



Туристическое Управление Таиланда  
Московский офис  
[www.tourismthailand.ru](http://www.tourismthailand.ru)

Россия, 101000 Москва  
Б.Спасоглинищевский пер., д. 9/1, стр. 16, офис 4  
Тел.: (495) 623-25-05  
Факс: (495) 623-27-73  
[info@tourismthailand.ru](mailto:info@tourismthailand.ru)

**БЕССМЕННЫЙ  
ОПЕРАТОР  
ПО ПРОДАЖЕ  
СВАДЕБНЫХ ТУРОВ  
НА КАРИБАХ  
СВАДЬБЫ НА  
ЛЮБОЙ БЮДЖЕТ**

открытый мир  
КЛУБ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
СПЕЦИАЛИЗАЦИИ И ТУРИЗМА

Туроператор  
на странах  
Карибского бассейна  
и Латинской Америки

havanatur  
РОССИЯ

**КУБА  
ДОМИНИКАНА  
ЯМАЙКА  
МЕКСИКА**

+7 (812) 717 38 93  
331 14 20  
331 14 08  
331 14 07

[o-world@mail.ru](mailto:o-world@mail.ru)  
[www.solyson-spb.ru](http://www.solyson-spb.ru)  
[www.oworld-travel.ru](http://www.oworld-travel.ru)





нальный директор Visit Finland, с полной уверенностью говорит о том, что, по самым скромным прогнозам, прирост количества российских туристов на зимних курортах этой страны должен составить около 15 %.

— В первой половине этого года туристы из России по количеству зарегистрированных ночевков заняли в Финляндии первое место (638 тыс.), и тенденция сохраняется, — считает он. — Но нам хотелось бы, чтобы они обратили больше внимания на отдаленные от границы регионы и те курорты, которые пока не так популярны.

Например, такие, как горнолыжный центр Пюхя (до Светогорска — 805 км), — в Финляндии он выбран курортом 2011 г. К этому сезону в обустройство зоны катания курорта вложено 8 млн евро, и сейчас Пюхя располагает 14 склонами и 8 подъемниками, а из аэропорта Рованиemi на курорт пушен ски-бас. Пюхя привлекает туристов выгодными спецпредложениями: при размещении компании от 4 человек на период от 3 суток два ски-пасса выдают бесплатно (пакет доступен почти весь сезон, за исключением рождественских и новогодних праздников). К тому же этот ски-пасс позволяет кататься и на склонах другого известного финского центра зимнего отдыха — Рука.

Оути Саастамойнен, руководитель проекта по развитию междунационального туризма в Куусамо, говорит, что «мы очень заинтересованы в продвижении туристических возможностей нашего региона на российский рынок». «Наши» в долгу не остаются: в этом году зафиксирован 30-процентный прирост количества ночевков. И похоже, поток будет расти. В «Асент Трэвел», к примеру, констатируют, что продажи туров в зимнюю Финляндию растут и «идут бойко», а из курортов клиенты предпочитают Леви и Рука. По мнению экспертов, в немалой

степени росту популярности финских горнолыжных курортов способствует и то, что местные объекты размещения не торопятся задирают цены. И логика у них простая: Европа-то далеко, а Россия — близко...

Как пояснила **руководитель департамента стран Балтии, Европы, Скандинавии и Финляндии «Невы» Наталия Аристова**, в этой компании запланировано много горнолыжных туров в Скандинавию в новогодний период. «Мы традиционно предлагаем широкий выбор коттеджей на горнолыжных курортах Финляндии, а также туры на автобусе и пароме в Швецию (Оре) и Норвегию (Трюсиль), — говорит она. — А еще чартерный авиарейс в Трондхейм на Новый год и каникулы (29.12 и 05.01) с отдыхом в Оре и Опдале (Норвегия). Рост количества туристов, скорее всего, произойдет за счет использования прямых паромов из Петербурга, а также за счет увеличения числа индивидуальных туристов, путешествующих на своих машинах».

Норвегия тоже не прочь «откусить» часть российского туристического «пирога». Тем более что у страны есть и свои плюсы. Открытие горнолыжного сезона на самом крупном курорте страны, в Трюсилье, состоялось еще 29 октября. А уже в начале второй декады ноября здесь пройдет праздник, в рамках которого все желающие бесплатно смогут протестировать новейшую экипировку. Почти та же картина наблюдается и в Квитфьеле, и в Хемседале: снег уже лежит, и в самое ближайшее время трассы откроют для катания. Для привлечения гостей последний, например, активно продвигает «Семейные недели», в ходе которых забронировавшие отдых через Интернет получают 25-процентную скидку на размещение, ски-пасс и другие услуги.

Владимир Сергачев

## Мнения экспертов

**Роман Перевертун, генеральный директор компании «Швейцарский дом путешествий»:**

— Если оценивать перспективы нового горнолыжного сезона, то они весьма благоприятны. Вполне вероятно, что по его итогам мы зафиксируем увеличение продаж по Австрии и Швейцарии на уровне в 10–15 %. Продажи идут, и по ощущениям они лучше, чем в прошлом году: спрос есть и на бюджетные туры с размещением в апартаментах, и на путевки с проживанием в хороших отелях уровня 4–5\*. Что касается «перетекания» клиентов от одного направления к другому, то, на мой взгляд, в массовых масштабах этого не происходит: кто-то постоянно ездит в Австрию, а кто-то предпочитает Швейцарию. Причем последние готовы платить больше, но при этом они знают, что им не придется стоять в очереди на подъемник и толкаться в стороне. Надо понимать, что это все-таки разные клиенты, у которых есть свои причины отдать предпочтение той или иной стране. К тому же и в той, и в другой у туриста всегда есть выбор...

**Татьяна Скворцова, руководитель петербургского представительства «Джет Тревел»:**

— Планы на сезон такие: на 2 и 9 января мы ставим собственный чартер на Турин, благодаря которому предлагаем туристам на выбор сразу три страны (Италию, Швейцарию, Францию). Кроме того, у нас есть блоки мест на рейсах в Женеву и Зальцбург, которые во многом уже закрыты. Продажи идут, и в целом картина напоминает прошлый год. Но есть и особенности: в этом сезоне обращается довольно много больших компаний, которые предпочитают жить в отдельных шале. Для них Франция и Италия подходят больше, так как там система бронирования этих мест размещения более развита. Еще один нюанс, который характерен для петербургского рынка, — продажи горнолыжных туров идут до последнего момента. Однако известно, что их выгоднее всего бронировать заранее: в ходе акции раннего бронирования, во-первых, можно выбрать именно то, что нужно, а во-вторых — сделать это по очень выгодным ценам. В целом объемы продаж возрастут, но резкого увеличения спроса не будет.

**Дмитрий Петров, заместитель генерального директора компании «Асент Трэвел»:**

— В Петербурге в этом сезоне спрос на горнолыжные туры сильно отстает от темпов прошлого года. А вот в Москве он заметно превышает показатели 2010-го. Из отдельных курортов в Австрии наибольшим спросом пользуются Майерхофен, Зельден и Ишгль, во Франции — Труа Вале, в Италии — Фасса и Гардена в Доломидах. Надо отметить, что туристы из России чаще всего выбирают дешевое, но при этом достаточно качественное размещение. А вот дорогие туры, при размещении в 4–5-звездных отелях, стали встречаться заметно реже. Если говорить об основных причинах, которые определяют ситуацию с зимним отдыхом, то самая главная — из-за сильного развития перевозок в Европу спрос сместился в сторону самостоятельного бронирования поездов. Вместе с тем специфика горнолыжных туров, обусловленная дефицитом хорошего размещения, подтвержденная надежным туроператором, такова, что его услуги все равно востребованы как никогда.

## На зимних курортах нужна другая страховка

Ноябрь — начало горнолыжного сезона. А лыжи и сноуборд, как известно, травмоопасные виды спортивного отдыха. По статистике, до 90 % зимних страховых случаев с туристами, выехавшими в Европу, произошли как раз на горнолыжных курортах. Но до сих пор спортивную страховку выбирают лишь единицы, предпочитают ей стандартный полис путешественника. Ситуацию со страхованием зимних видов спорта на петербургском туристическом рынке оценили специалисты на рабочей встрече в агентстве Shadursky Promotion.

По статистике, из каждых ста застрахованных туристов трое возвращаются с зимних курортов с очень тяжелыми травмами, 25 % — с травмами колена и 20 % — с ушибами мягких тканей. Такие данные привела Елена Аршакян, главный специалист петербургского филиала «СК Мастер-Гарант». К сожалению, общей статистики страховщиков не ведут, у каждой компании свои цифры, но, как выяснилось, картина у всех примерно одинаковая.

Спортивную страховку приобретают единицы. В 2010 г. в петербургском филиале «СК МСК» заключили 52 тыс. договоров страхования туристов, выезжающих за рубеж. Из них 10–12 % — доля тех, кто собирался заниматься экстремальными видами спорта, а это не только лыжи, но и сноуборд, и дайвинг. Значит, лыжников в этой доле примерно половина.

По данным Елены Емельчиковой, в компании «Адвант-Страхование» доля спортивных страховок составляет примерно 5 %, а всего в 2010-м было оформлено около 40 тыс. договоров ВЗР (выезжающих за рубеж). Лыжников в этой доле — тоже половина.

Почему этот продукт не пользуется спросом? Страховой консультант Ирэна Анискевич предположила, что причиной является скорее не стоимость полиса, хотя он и дороже стандартной страховки, а недостаточное его предложение со стороны турагентств. Знают о спортивной страховке далеко не все туристы, потому многие рассчитывают, что в любой ситуации им поможет обычный полис на сумму в 30 тыс. евро.

— Увы, не поможет, если с вами что-то случится на горнолыжной трассе — травма или столкновение с другим лыжником, — сказала Ирэна Анискевич, — страхового покрытия может просто не хватить. При поездке в горы полезно страховать не только занятия экстремальными видами спорта, но и ответствен-

ность перед третьими лицами. А этого почти никто из наших туристов не делает. Но в горах столкновения лыжников — обычное дело.

Татьяна Смирнова, представитель петербургского филиала «СГ МСК» привела конкретный пример. Их клиентка имела стандартный полис путешественника (30 тыс. евро), в горах получила травму, для ее транспортировки в больницу пришлось вызвать вертолет, в больнице она провела 18 дней, кроме того, ей была сделана операция. Счет за лечение составил 45 тыс. евро. Страховую сумму ей погасили, а разницу туристке пришлось выплачивать самой. Так что, отправляясь в горы без спортивной страховки, туристы сильно рискуют.

Иногда с клиникой можно договориться и оплачивать счет за лечение в рассрочку. Но случается, турист, вернувшись в Россию, «забывает» о долге за границей. В таком случае в следующий раз он не получит визу в ту страну, где у него остались долги.

Обо всем этом любителей зимнего отдыха должны предупреждать в агентствах при покупке тура. Ведь выбор страхового полиса у нас пока — дело добровольное. Хотя недавно генконсульство Австрии настоятельно рекомендовало российским компаниям в обязательном порядке страховать всех туристов, отправляющихся в эту страну. Но сделать этого нельзя, наше законодательство оставляет за гражданином право выбора страховой защиты.

Что же делать? Ответ на вопрос нашли сами страховщики. Как сказала Елена Емельчикова, надо развивать работу с турагентствами, обучать менеджеров страховой грамотности, чтобы при продаже тура они могли разъяснять туристам особенности тех или иных страховых продуктов. Выяснилось, что с агентствами-партнерами многие петербургские страховщики уже работают. Но, как правило, это — разовые акции, а нужна постоянная поддержка — и информационная, и обучающая.

С этой целью СЗРО РСТ в этом году организовало обучающие семинары для менеджеров турагентств по основам страховой грамотности. Похоже, стоит объединять усилия — ведь ориентироваться на стандартный полис ВЗР, который исключает массу страховых случаев, в том числе характерных для зимнего отдыха, значит отправлять туристов в рискованное путешествие.

Елена Муковозова



Горнолыжный ON-LINE:

Цены ниже,  
Скорость выше!

(812) 635-635-6

www.ascent-travel.ru



ВАШ ГОРНОЛЫЖНЫЙ  
ТУРОПЕРАТОР!

Австрия  
Андорра  
Испания  
Италия  
Франция

Норвегия  
Словения  
Финляндия  
Швейцария  
Швеция



рейсов в Мехико, с ноября на мексиканское побережье будет выполняться 11 прямых рейсов в неделю.

Как ни странно, но, несмотря на наличие рейсов «Трансаэро» (а эта компания летает из Москвы в Канкун на самом большом лайнере Boeing-747), эксперты не ожидают появления «горящих» туров. И те, кто располагает блоком мест на рейсах «Трансаэро», и те, кто имеет его на рейсах «Аэрофлота», продажами довольны. И в «Южном Кресте», и в «Русском Экспрессе», и в «Ланта-тур вояж» говорят, что они идут успешно. «До середины декабря наш блок мест фактически полностью закрыт, — заявляет президент «Ланта-тур вояж» Людмила Пучкова. — Спрос на туры в Мексику остается предельно высоким». А это, в свою очередь, приводит и к росту интереса к стране и со стороны новых крупных игроков: в этом году с ней начинают работать «Натали Турс» и «Пегас Туристик».

Вполне вероятно, что это одно из следствий резкого упрощения оформления виз. Министерство по туризму страны, которое возглавляет Глория Манзо, фактически добилось отмены мексиканских виз для туристов из России. Теперь россияне и украинцы могут получать визу по Интернету за несколько часов, заочно и бесплатно, предоставив лишь анкетные данные. И если в 2008 г. в Мексике побывало только 12,5 тыс. туристов из России, в 2010-м — уже 30 тыс., а в этом мексиканцы ожидают 50 тыс. наших туристов. Правда, и в этом случае говорить о значимости российского турпотока вряд ли возможно:

Мексика по-прежнему остается явно экзотическим направлением и не входит даже в 30 самых популярных у наших туристов стран.

Что касается цен на туры, то они (например, на 12-дневную программу из Москвы) чуть выше, чем по Доминикане или Кубе. Одна-



ко при этом, как правило, предлагается отдых по программе «все включено» в отелях уровня не ниже 4\*. Как считает заместитель генерального директора «Невы» Елена Бородина, связано это с тем, что перелет в Мексику дорогой (в этом сезоне цена возросла на 10–15%), а вот отели при очень высоком качестве обслуживания относительно недороги.

— С удовольствием могу сказать, что по всем карибским направлениям продажи идут отлично, — комментирует она ситуацию с американской экзотикой. — И по Кубе, и по Доминикане, куда можно напрямую долететь из Петербурга, путевки реализованы вплоть до декабря. Да и на Новый год тоже все продано. По Мексике, куда летаем из Москвы, картина примерно та же: большая глубина продаж, высокий спрос. По всем этим направлениям на разные даты до начала 2012-го остались единицы непроданных туров: никакого беспокойства с точки зрения реализации путевок они не вызывают.

#### Где-то в Индийском океане

Сейшельские острова. Маврикий. Мадагаскар... Все эти названия и прежде, и сейчас означают не только принадлежность к «экзотике».

В отличие от стран Латинской Америки, которые все больше приближаются к категории массовых направлений, они были и остаются предназначенными для индивидуальных туров. Поэтому и количество россиян, их посещающих, измеряется всего несколькими тысячами в год.

Самое, пожалуй, раскрученное направление — Сейшельские острова. Однако по количеству туристов они выглядят пигмея-

ми: в 2010 г. здесь побывало лишь около 175 тыс. иностранных туристов, а основными генераторами турпотока стали Италия, Франция, Великобритания и Германия. И хотя россияне стране интересны, пока они далеко не самые многочисленные. Оно и понятно: рядовой тур на острова легко «тянет» на 100 тыс. руб.

Впрочем, ситуация может измениться. Начиная с 2 января 2012 г. авиакомпания «Трансаэро» намерена раз в 10 дней выполнять прямые рейсы на Сейшельские острова по маршруту Москва — Маэ. Сергей Быхал, директор по связям с общественностью компании, сообщил, что «билеты поступят в свободную продажу и приобрести их можно в кассе авиакомпании». Они действительно есть: минимальная стоимость — 44 тыс. руб. в оба конца. При этом полеты предполагается выполнять на Boeing-777. Как этот рейс будет конкурировать с полетами Emirates, Qatar Airways и Air France, давно осуществляющих доставку наших туристов на Сейшелы, — покажет время. Однако уже сейчас Кристина Авагян, руководитель департамента островов Индийского океана туркомпании «Карлсон Туризм», полагает, что в постановке прямого регулярного рейса из Москвы на Сейшелы особого смысла нет. «Сейшельские острова, как и Маврикий, — направления сугубо индивидуального туризма, — считает она. — Прямой перелет может привести к изменению контингента туристов, как это уже случилось с Бали. Нужно ли это островам, которые не стремятся сделать туризм массовым?»

Вероятно, что к такому шагу «Трансаэро» подтолкнул опыт с Мальдивами. На зимний сезон по этому направлению запланировано увеличение перевозки на треть: к двум еженедельным вылетам с конца октября добавился еще один (на Boeing 747-400). Однако руководитель отдела стран индийского региона компании «Транс-



аэро Турс» Людмила Федорова констатирует, что спрос на отдых на Мальдивских островах велик. «Продажи идут гораздо активнее, чем в прошлом году, — констатирует она. — Уже в июле к нам начали поступать первые заявки на бронирование новогодних заездов». Другие эксперты отмечают, что объем заявок на Новый год оказался настолько велик, что целый ряд популярных отелей уже встал на «стопы». И это несмотря на то, что налог на туристические услуги с 1 января 2012 г. на Мальдивах увеличивается до 6%: стоимость среднего турпакета вырастет примерно на \$100. Но для покупателей путевок ценой в 100 тыс. руб. 3 тысячи — сухая мелочь.

Надо добавить, что из всей экзотики Индийского океана Мальдивы — одно из наиболее доступных по цене направлений, так как находятся острова ближе других (относительно недалеко от Шри-Ланки) и туда есть прямая перевозка из России. Поэтому при удачном стечении обстоятельств тур на Мальдивы можно купить за сумму ниже \$2 тыс. А вот путевка на Сейшелы или Маврикий даже в отель уровня 3\* (можно удивляться, но там есть и гостиницы 2\*) стоит куда дороже.

— Мы предлагаем нашим клиентам поездки на Мальдивы, Сейшелы, Маврикий, а недавно к ним прибавилась и Шри-Ланка, — говорит руководитель петербургского представительства компании ICS Travel Group Наталья Борюлько. — Из Москвы уже давно пользуются услугами Emirates, а с 1 ноября это стало возможно и в Петербурге. Могут сказать, что эти направления пользуются не массовым, но очень стабильным спросом. Особенно это касается новогодних каникул, поэтому желающие приобрести туры в экзотические страны по относительно невысоким ценам должны беспокоиться за несколько месяцев до поездки.

Что касается Маврикия, то тут турпоток хотя и гораздо больше, чем на Сейшелах (около 1 млн туристов в год), россияне среди них по-прежнему мало. Потому как слишком дорого и индивидуально... Лидерами на этом острове тоже остаются туристы из Франции и Ве-

ликобритании, но в связи с кризисом в Европе количество желающих отдыхать на Маврикий поубавилось. Французов, к примеру, стало меньше сразу на 13%.

Зная о характере русских и будучи наслышаны о финансовых возможностях «наших», мавританцы активно привлекают на остров россиян: даже сайт организации по продвижению туризма Маврикия имеет русскоязычную версию. Вместе с тем отдаленность острова (он расположен по соседству с Мадагаскаром) и высокая цена турпакета сохраняют его нацеленность на индивидуальный туризм.

Это подтверждают, к примеру, в петербургской компании «Иволга», — считает исполнительный директор «Иволги» Екатерина Сермягина. — Это объясняется тем, что остров находится далеко, прямых перелетов нет, а стоимость тура высока. Даже в том случае, если комплектуется небольшая группа (обычно это бывает на новогодние каникулы), цена поездки начинается от 110 тыс. руб., а если это индивидуальный тур — еще больше. Вместе с тем можно констатировать, что интерес к поездкам на Маврикий и в другие подобные места растет. Этому способствуют как рост благосостояния жителей Петербурга, так и расширение возможностей по организации перелета: поездку на этот остров из нашего города сейчас можно организовать в любой день недели. Однако массовым это направление станет вряд ли, потому что объективных предпосылок для этого нет».

У российской туристической индустрии есть и другие намерения по освоению «экзотики»: с 4 ноября стартует чартерная программа «Пегас Туристик» в кенийский аэропорт Момбаса, нацеленная на желающих отдыхать на побережье Индийского океана. Как заявила генеральный директор компании Анна Подгорная, программа продлится до середины апреля и никаких изменений в нее вносить не планируется: клиентам будут предлагаться туры на 12 дней, а перевозка — осуществляться на Boeing-777 (364 места) авиакомпании Orenburg Airlines. «Первый рейс уже заполнен на 100%, — подчеркнула она. — Кения привлекает отличными пляжами и роскошной природой, а разумная цена и отсутствие визы позволяют говорить о наличии устойчивого спроса». Впрочем, пока наших соотечественников в Кении совсем мало: за 7 месяцев 2011-го ее посетили лишь 3,3 тыс. российских туристов (на 50% больше прошлогоднего результата). Вместе с тем, благодаря чартерной программе «Пегаса», кенийская сторона рассчитывает на двукратный рост этого турпотока.

Сергей Владимиров



**PEGAS**  
TOURISTIK

Египет  
Малайзия  
Турция  
Индонезия



**ПРЯМЫЕ ВЫЛЕТЫ ИЗ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА**  
спрашивайте в агентствах города  
**640 90 40**  
**WWW.PEGAST.RU**



**Иволга**  
ТУРОПЕРАТОР

www.ivolgotour.ru  
СПб., Козанская ул., 7, оф. 3  
+7 (812) 603-2073, 603-2077

**МАВРИКИЙ** 2-15 января  
**ФРАНЦИЯ** Ежедневно от 21 тыс. руб. СКИДКИ НОВОГОДНИЕ  
**ИСПАНИЯ** ТЕНЕРИФЕ, ПОРТУГАЛИЯ 79 классических программ  
**ЧЕХИЯ** е. ХАЙНАНЬ **КИТАЙ** Ежедневно от 9400 р. + а/б  
**КАРЛОВЫ ВАРЫ** **ИЗРАИЛЬ**  
**ОАЭ, ЕГИПЕТ**  
**ГЕРМАНИЯ**  
**АНГЛИЯ**  
**ИТАЛИЯ**  
**МОРСКИЕ КРУИЗЫ** от 32 тыс. руб.  
**ЛИТВА, ЛАТВИЯ, ЭСТОНИЯ**



## Земля, уходящая в океан

В каждой исторически сложившейся области страны, даже небольшой по территории, существуют особые неповторимые культурные черты. Тем более это относится к такому государству, как Индия, которая собиралась английскими колонизаторами из множества самобытных княжеств, а потом при обретении независимости получила не существовавшие ранее границы.

Южная оконечность полуострова Индостан, там, где омывающие его Аравийское море и Бенгальский залив превращаются в Индийский океан, разделена на два административных штата — Тамил Над и Керала. И оба они, как и многие другие административные образования страны, имеют свой язык, собственное законодательство и неповторимый облик.

Именно с южного побережья Индии началась ее колонизация европейскими странами. Поэтому в Чинаи (бывший Мадрас) сохранился старинный английский форт, а в Кочине — строгие голландские особняки. Город же Пондичерри вообще можно назвать маленьким уголком Франции. В нем присутствует все то, что совершенно не свойственно индийским поселениям: морская набережная, парки, улицы с тротуарами и без обычных торговых лавок. Еще здесь осуществляется беспощадная торговля ромом, а в ресторанах готовят блюда по рецептам французской кухни.

### ТАМИЛ НАД: ХРАМ ДЛЯ ДУШИ



Штат восточного побережья Тамил Над привлекает путешественников прежде всего уникальной храмовой архитектурой. В местечке Мамаллапурам сохранился самый старый храм Индии, датируемый VII в. Он был высечен из цельного каменного монолита и, так как стоял на берегу Бенгальского залива, использовался еще и в качестве маяка. Не менее впечатляет грандиозный наскальный барельеф (29x13м), иллюстрирующий древний миф о нисхождении Ганги на землю. Согласно легенде Ганга, прекрасная дева, обитавшая в небесах, вняла просьбам царей и мудрецов и разлилась по стране благодатными потоками. На барельефе изображены сотни фигур людей и животных, радующихся этому невероятному событию. Могущественная династия Паллавов, правившая в то время в регионе, заложила традицию художественной резьбы по камню. В Мамаллапураме до сих пор существуют многочисленные мастерские-лавки, в которых местные умельцы предлагают по умеренным ценам статуэтки многочисленных богов из индуистского пантеона.

Если архитектурные памятники так называемого «Золотого треугольника» — свидетельства слияния местной культуры с арабской, то юг страны до сих пор остается верным своим древним индуистским традициям. Штат Тамил Над — это бесконечные рисовые поля, города и деревни, которые внешне отличаются друг от друга только по количеству жителей, и огромные, в основном X в., храмы. Окруженные несколькими высокими стенами с многоярусными башнями, покрытыми цветными горельефами богов и героев, они порой занимают несколько кварталов.

При входе надо обязательно разуться, в некоторых, особо значимых храмах мужчины должны обнажить торс. Внутри находится бассейн для омовения, а дальше тянутся просторные сумрачные галереи, ведущие к святилищу — главному месту поклонения. На их каменных плитах каждое утро девушки-служительницы рисуют замысловатое изображение лотоса, чтобы вечером его стереть и на следующий день

начать работу заново. Этими действиями демонстрируется недолговечность внешнего мира и вечность внутреннего.

Храмы всегда полны людьми. Сюда приходят семьями, и родители учат детей правильно исполнять тысячелетиями оставшиеся неизменными обряды. В многочисленных нишах отдыхают паломники, пришедшие из ближних и дальних деревень. У бассейна можно встретить группы студентов, штудирующих конспекты. Все в национальных одеждах: женщины — в ярких разноцветных сари, мужчины — в обмотанных вокруг бедер белых полотнищах, называемых дхоти (по-тамилски — вешти).

В самом южном крупном городе Индии — Мадурай главный храм посвящен не Шиве, как большинство подобных ему храмов, а его жене Парвати. В силу этого обстоятельства, вопреки традиции, ее святилище намного просторнее святилища супруга. Более того, ежедневно здесь совершается уникальный, не имеющий аналогов обряд. Поздно вечером брахманы на плечах выносят серебряный паланкин, в котором за гранатового цвета занавеской скрывается сам Шива. Грозный бог, так как храм принадлежит не ему, не призывает в свое святилище Парвати, а сам едет к ней. У дверей паланкин останавливается: Шива не врывается в покои жены без предупреждения, а терпеливо ждет разрешения войти. Играет музыка, и вокруг разбрасываются цветы. Потом Парвати дает какой-то неведомый для присутствующих знак, и паланкин переносят через заветный порог. После этого храм закры-

вается до утра. И все мужчины необъятной Индии, подобно Шиве, в это время должны отдохнуть рядом с любимой женой.

Данный обряд наглядно демонстрирует отношение в Индии к женщинам. Уже в древнем эпосе Махабхарата видно, что в древности роль женщины в общественной и семейной жизни была значительной и ее мнение всегда учитывалось. В новейшей истории страны, как мы знаем, эта тенденция усилилась. Женщины проявили себя и в политике, и в бизнесе. Еще к тому же женщины в Индии — меньшинство. Поэтому молодой человек может обрести верную спутницу, только выдержав острую конкурентную борьбу.

По всей Индии разбросаны многочисленные ашрамы (пер. с санскрита — «обитель мудрецов»), но самые известные находятся именно в ее южной части. В Путтапете существует целый город, основанный пророком Саи Бабой. Несмотря на периодически возникающие в общине скандалы, в него за сакральным знанием со всего мира устремляются миллионы адептов. Одним из них является известный питерский рок-музыкант Борис Гребенщиков. Еще один ашрам под названием Ауровилль («Город будущего») — создание легендарного мистика Шри Ауробиндо — лежит недалеко от Пондичерри.

Сразу у входа на территорию Ауровилля стоит величественное бамбюновое дерево — символ духа Индии. Оно уникально тем, что со своих ветвей опускает в землю стволы, которые образуют новые деревья. Подобным образом из одного дерева может вырасти связанный общей кроной лес. Такова и специфика культуры Индии: имеющая общий корень, она в своем развитии приобретает все новые и новые формы. Именно на этой земле, на основе индуистских верований, возникли буддизм, джайнизм, сикхизм и многие другие религиозные учения.

Далее дорога, минуя вечно цветущие сады, ведет к главному зданию Ауровилля — дворцу медитации. Представляющий собой закрепленный в гранитном постаменте огромный золотого цвета шар, он

производит впечатление приземлившегося инопланетного корабля. Огороженное безлюдное пространство вокруг строения и абсолютная, неправдоподобная тишина делают это сходство еще более убедительным. Только избранные, прошедшие длительное обучение, допускаются внутрь шара, где осуществляется сеанс временного их воссоединения с всеобщим космическим сознанием.

Надо сказать, что в подобных ашрамах в основном живут европейцы. Стоящие во главе их гуру стремятся адаптировать индийские мистические учения для нужд постиндустриального, материально обеспеченного человека. Кроме того, в ашрамах присутствует ярко выраженная коммерческая составляющая. Поэтому местные жители в своем большинстве не только туда не приходят, но и весьма скептически относятся к их деятельности. «Есть бог Шива, Вишну, — говорят они, — разве их можно сравнить с теми, кто сам себя назвал богом».

Для индусов одним из главных священных мест в стране является мыс Каморин — самая южная точка Индостана. Отсюда до экватора по океану всего около 900 км, что гораздо ближе, чем до Дели. На каменистом берегу воздвигнут мавзолеем отца нации Махатма Ганди. Здание непривычно для европейского стереотипа: оно радостного розового цвета. Жизнь не кончается смертью, она только приобретает иные формы — утверждает индуистская традиция. Внутри находится урна с прахом великого деятеля, а по стенам развешены фотографии, отражающие весь его земной путь: от детства до последних дней.

Недалеко от мыса возвышается скальный остров. Там в XIX в. медитировал известный мистик Свами Вивеканнда. Когда его некоторые язвительно спрашивали, видел ли он бога, о котором так много говорит, Свами невозмутимо отвечал: «Да, видел, так же как вижу сейчас вас, только намного яснее». Теперь в честь Вивеканнды воздвигнут храм и основан центр медитации. Надо выстоять не меньше двух часов в очереди, чтобы сесть отнюдь не на новый кораблик и отправиться по нешумным океанским волнам к святому месту. Среди желающих посетить скалу практически нет туристов, одни паломники со всех концов южных штатов. Мы были поражены, что в очереди к нам не раз обращались с просьбой сфотографироваться на память как с представителями далекой и экзотической страны.

### КЕРАЛЬСКИЙ ФЕНОМЕН

#### В гостях у сказки

Удивительные открытия нам предстоит совершить во время посещения самого необычного штата Индии, одной из прекраснейших жемчужин Юго-Восточной Азии — Кералы.

О том, что в Кералу едут за солнцем и океаном, мы знали давно. Догадывались и о том, что самые дружелюбные и выносливые слоны с надорванными огромными ушами также обитают здесь. Читали в путеводителях много интересного о жизни местного населения — малаями и о его проверенном веками устойчивом пристрастии к разнообразным специям и безумно острой еде... Но все это надо было увидеть и непременно ощутить на себе, пройти весьма непростой путь знакомства с впечатляющей по красоте, далекой и близкой Кералой.



 	
<b>Путешествия с Эмирейтс и Метеорс Трэвел</b> Ежедневно из Санкт-Петербурга	
<b>ЭМИРАТЫ</b> Гарантированные номера в лучших отелях <b>ХИТ СЕЗОНА — КРУИЗЫ ИЗ ДУБАЯ с 16.12.2011</b>	
<b>ШРИ-ЛАНКА</b> ШРИ-ЛАНКА + ОАЭ ШРИ-ЛАНКА + МАЛЬДИВЫ Экскурсионные программы	
<b>МАЛЬДИВЫ</b> МАЛЬДИВЫ + ОАЭ МАЛЬДИВЫ + ШРИ-ЛАНКА	
<b>ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ</b> СИНГАПУР, МАЛАЙЗИЯ ИНДОНЕЗИЯ	
<b>ИНДИЯ</b> «ЗОЛОТОЙ ТРЕУГОЛЬНИК» Путешествия по Индии на роскошных поездах	
<b>ГОА</b> КЕРАЛА, Аюрведа Отдых + экскурсии	
<b>ТАИЛАНД</b> БАНГКОК + ПАТТАЙЯ ПХУКЕТ, САМУИ	
<b>СЕЙШЕЛЫ, МАВРИКИЙ</b> Комбинированные туры	
«Метеорс Трэвел», м. «Маяковская», ул. Марата, 9      тел. 575-71-01	

К западу от южной оконечности Индии, мыса Коморин, по берегу Аравийского моря тонкой полоской тянется Керала — край рек, пляжей и пальмовых лесов (керам, по древнему преданию, в переводе означает «кокосовая пальма»). Здесь расположились двенадцать заповедников и два национальных парка, ставших зеленым ожерельем штата. Кстати, самого социально развитого в Индии. Удивительно, но факт: в Керале наблюдается самая большая продолжительность жизни и самая низкая детская смертность. Почти 100-процентная грамотность населения достигнута благодаря коммунистическим устоям, «задержавшимся» в стране с конца 50-х годов XX столетия. На момент посещения нами штата там также проходила предвыборная кампания. Но создается впечатление, что неунывающие жители страны Керала в большинстве своем находятся вне политики и какой бы то ни было активности деятельности. Индусы, мусульмане, евреи и христиане, несмотря на странное смешение культур, наряду с технологическим прогрессом продолжают верить в чудесные тайны перевоплощений...



#### Вперед, к цивилизации

Тем не менее, последние годы Керала, будучи также и самым чистым штатом в Индии, стремительно развивает туристический бизнес. Не так давно опубликованы данные журнала National Geography, в соответствии с которыми Керала названа среди первых 10 географических объектов, рекомендованных для посещения, а также среди 50 самых лучших мест для отдыха. Отельная база постепенно обновляется: разнообразные сетевые бренды приходят на смену отжившим свой долгий век гостиницам колониального типа. Вдоль Индийского океана туристы облюбовали более десятка пляжей. Ковалам — один из самых популярных среди них. Курорты Кералы на сегодняшний день по комфортабельности вполне способны конкурировать с Гоа. С той лишь разницей, что оценка ценностей происходила в разное время: в отличие от Гоа, известность к которому пришла в середине 60-х годов, керальские курорты осваивают лишь 15 последних лет. Сегодня россияне, наряду с туристами из Великобритании, Франции, Германии, Италии и Испании, все больше проявляют интерес к размеренному отдыху на широких и немного диковатых местных пляжах. (Вспоминается лунная керальская ночь, когда поющим цикадам кто-то вторил со стороны океана, издавая странный чечеточный звук. При ближайшем рассмотрении это оказались необычные пляжные отдыхающие — сотни резво бегающих крабиков.)

Прошло немногим более 5 лет с того момента, когда первый российский чартер взял курс на Кералу. В отличие от своих западных коллег, российские туристы отдают дань не только замечательному релаксу в курортных зонах штата, но также обилию экскурсионных и познавательных маршрутов. Недаром лондонская газета «Файнэншл таймс» классифицировала штат как выбор разумных путешественников, а журнал «Трэвел энд леж» назвал его центром притяжения тысячелетия... Отдыхать здесь, можно гораздо в большей степени, чем в Гоа, проникнуться самобытным укладом индийской повседневной жизни. А добрейшие местные жители и обслуживающий персонал гостиниц, еще не испорченные легкими туристическими деньгами, расположены и к общению, и к бескорыстной помощи...

Среди отелей, которые мы посетили, хочется отметить три: Maragi Beach, Cocosnut Lagoon и Spice Village. Все они принадлежат очень популярной в Керале цепочке CGH Earth (Experience hotels).

Аюрведический отель Maragi Beach 5\* считается одним из лучших в категории пляжных курортов. Построен в стиле рыбацкой деревни и представляет собой уютные виллы-бунгалы с типичным в Керале санузелом под открытой крышей.

Cocosnut Lagoon 5\* — великолепный экокурорт, окруженный со всех сторон водой, состоит из 50 коттеджей. Удачное расположение

вблизи птичьего заповедника Кумараком, а также превосходная кухня из экологически чистых продуктов делают его популярным среди ценителей природных маршрутов.

Spice Village — аутентичный экокурорт, располагающий к медитации и спокойному отдыху. Крыши коттеджей экзотического отеля покрыты непромокаемым природным материалом «слоновая трава». Отсюда в качестве сувенира вы обязательно увезете домой мешочек с черным перцем...

#### Отдыхать с умом

Продавцы сувениров приглашают в свои лавки не только с целью совершения сделки, но и из желания продемонстрировать собственное мастерство. Многие из них сами создают свою продукцию. Особенно запомнилась художественная мастерская, в которой хозяин с длинными всклокоченными волосами прямо на глазах присутствующих писал стилизованные под Средневековые картины. При совершении покупки, как и везде на Востоке, необходимо торговать-



ся. Но этот неременный ритуал в гостеприимной Керале проходит с особой неспешностью и даже с определенной торжественностью.

Как только при встрече произносится волшебное слово «Намаскар» и ладони складываются у груди, вечерний ритм жизни с постоянным ускорением меняется на противоположный... Уже на следующий день пребывания в Керале кажется, что прожил здесь больше месяца, а может, и все полгода. Многие жители, независимо от пола и возраста, сразу отмечают ваше появление и подходят знакомиться: «Привет!», «Как зовут?», «Откуда ты?», «Будем друзьями». И вскоре, когда вы чинно вышагиваете по набережной, со всех сторон радостно выкрикивается ваше имя. А милые керальские девушки еще и учтиво интересуются, нравится ли вам тут отдыхать.

Отдыхать в Керале превосходно! Особенно если отдых умело сочетать с осмотром достопримечательностей. В отличие от величественных храмовых комплексов Агры, Дели и Джайпура местные святые выполнены в форме лаконичных пирамидальных строений с изображениями божеств и героев древнеиндийских сказаний. При этом глаза не устают изучать каждый метр изваяния, поражающего своей простотой и изяществом. К примеру, в столице штата — Тривандруме к интересным туристским объектам можно отнести Дворец коней, где с XVIII в. в многочисленных комнатах особняка (всего 130) жили махараджи, а также дворец Шри-Падманабхасвами, уникальность которого не в нем самом, а в священном камне, находящемся внутри... Пожалуй, самым романтичным местом Кералы является Кочин — небольшое рыбацкое поселение, благодаря своим многочисленным каналам и островам больше известное среди туристов как «индийская Венеция» или «Королева Арабского моря». Здесь можно увидеть одну из самых первых в мире синагог, Голландский дворец XVI в. и португальские постройки с 500-летней историей. Прах знаменитого португальского путешественника Васко да Гама, открывшего прямой путь из Европы в Индию, первоначально покоился здесь, в церкви Святого Франциска — старейшем в Индии европейском храме.

В Кочине начинается самый увлекательный маршрут нашего путешествия — водная прогулка на Кеттуваламе (House Boat) по живописным каналам, рекам и озерам Кералы. Кеттувалам — бамбуковый дом-корабль, построенный без единого гвоздя, — отличительная и неотъемлемая особенность Кералы. Плавающий дом имеет все необходимое для полноценного отдыха: в зависимости от звездности так называемый «отель на воде» имеет несколько спален, ванные комнаты, салон, палубы, кухню, а также дружную команду в лице гребца, повара и гида. Стать на время капитаном ажурного «корабля» весьма почетно. Его удобство и поистине аристократический комфорт оценил сам сэр П. Маккартни, не так давно отметивший на House Boat свой день рождения. Путешествие по

тихим заводям в стиле колониального прошлого может длиться от нескольких часов до нескольких дней и запомнится надолго...

#### Особенности национальных традиций

Особая и непростая тема — это местная кухня. Многих путешественников именно ее своеобразие останавливает от посещения стран Востока. Надо учитывать тот факт, что родоначальницей «черного золота» — лучшего в мире перца также является Керала. Говорят, что южноиндийская еда на 50 % состоит из специй и перца среди них — первоочередной компонент. Традиционным южноиндийским блюдом являются овощи и рис в обжигающем соусе. Причем подается оно на банановом листе и поглощается исключительно при помощи сложенных в щепотку трех пальцев, что помогает прочувствовать прелесть трапезы всеми органами осязания. Рестораны при гостиницах стараются учитывать европейский вкус. Там предлагаются и котлеты, и курица в разном исполнении, но тоже достаточно острые. Гурманам советуем посетить расположенные в большом количестве вдоль



набережной рыбные кабачки. Дары океана, только что выловленные и приготовленные тут же на гриле, никого не оставят равнодушным. При всем изобилии блюд главное — помнить об одном из принципов аюрведы: «Ты то, что ты ешь...»

Аюрведа, или «наука о долголетии», существует в Индии уже несколько тысячелетий. Ее родиной традиционно принято называть Кералу. Практически в каждом отеле находятся аюрведические центры, многие из отелей (особенно в отдалении от океана) позиционируют себя как аюрведические. В этом мы смогли убедиться сами, посетив несколько подобных отелей на горной возвышенности. В такие места приезжают за романтикой, уединением и в конечном счете — за здоровьем. По пути на двухкилометровую высоту мы преодолевали тесноту тропических джунглей, любовались изумрудной зеленью чайных плантаций, вдыхали магический аромат розовых садов и сандаловых рощ, слушали музыку всего живого... Понятно, что за пределы такого природного курорта лучше не выходить.

Аюрведическое лечение в Керале начинается уже с первых мгновений: все средства для мытья в ванной комнате натурального происхождения с пометкой «аюрведа». Поэтому ручки становятся бархатными еще задолго до принятия блаженных процедур! А если пойдем дальше, то вспомним, что аюрведа лечит комплексно весь организм (единение тела, разума и духа), удаляя саму причину болезни, восстанавливая равновесие и гармонию в организме человека. Используются исключительно природные средства: более 50 разновидностей натуральных масел, 3000 видов лечебных трав, а также специи и минералы. По настоятельной рекомендации Ирины Лебедевой, руководителя нашей группы, директора компании «Метеорс Трэвел», мы решили отдать себя в руки хрупких керальских девушек и сделали традиционный аюрведический массаж в... четыре руки. Сеанс длился 2 часа, в течение которых, кажется, удалось пережить второе рождение, расставание души и тела и вновь их полное воссоединение. Естественно, все последующие дни организм требовал «продолжения банкета!» И отказать ему мы просто не могли: цена за разовое удовольствие составляла примерно 700–800 рублей.

И все же главное впечатление от Кералы оставляет сама природа. Широкие пляжи в обрамлении пальмовых деревьев. Неспешные волны теплого океана. Жаркий, но не слишком влажный воздух. А еще ночи, благоухающие и звездные. В подобном месте вполне можно без изнурительных медитаций достигнуть, хотя бы ненадолго, блаженного состояния, именуемого нирваной. И по индийской традиции, сложив ладони у груди, согласиться с мыслью о том, что «все настоящее — мгновение вечности»...

Борис Кричевский и Ирина Смирнова — с благодарностью туроператору «Метеорс Трэвел»

# ТУНИС

## Туры на Новый год!

# ЕГИПЕТ

## Хургада

**СУПЕРАКЦИЯ!**  
 Скидки до 20%!  
 Дети до 14 лет -  
 бесплатно!  
 Эксклюзивные  
 предложения более  
 чем на 50 отелей

прямые  
чартерные рейсы  
•  
собственная  
цепочка отелей

Санкт-Петербург, Невский пр., 88  
 (812) 335-2021, 273-3028, 652-1634 (74),  
 652-2391, 658-7736, без обеда и выходных  
[WWW.EXPRESSTOURS.RU](http://WWW.EXPRESSTOURS.RU)  
 Москва, Орликов пер., д. 4  
 (495) 651-9354, (495) 741-7365  
[WWW.GRAND-PTC.RU](http://WWW.GRAND-PTC.RU)



## Регас Touristik открывает Кению

14 октября в гостинице Sokos Hotel Olympic Garden туроператор Regas Touristik провел презентацию Кении для своих агентов.

4 ноября Regas Touristik открывает чартерную программу в Кению. Полеты по маршруту Москва – Момбаса – Москва будут выполняться авиакомпанией Orenburg Airlines на Boeing-777 (вместимостью 364 кресла) в трехклассной компоновке. Туроператор предлагает отдых в стиле hakuta matana, что у кенийцев означает «никаких проблем». К услугам туристов – большой выбор отелей 3-5\* (на базе NB и All inclusive), все возможности для развлечений и занятий водными видами спорта.

Кения – одна из самых интересных стран африканского континента, и программа туроператора включает и отдых на белоснежных коралловых пляжах Индийского океана, и экскурсии по Момбасе, в Малинди, Шимони, Кисайт, и морские прогулки на арабском паруснике, и сафари в национальных парках. В Кении можно встретить в полном составе всю «большую пятерку»: льва, носорога, леопарда, слона и буйвола. Ежегодно в июле – августе туристы могут наблюдать великую миграцию животных, когда около 2 млн зебр и антилоп-гну передвигаются с территории Серенгети в Масаи Мара, преодолевая расстояние в 2500 км. Еще один фактор привлекательности Кении – этнические туры, в которых можно познакомиться с жизнью местных племен.

По прогнозам, благодаря чартерной программе число российских гостей в Кении увеличится в 2 раза. К слову, в 2009 г. африканскую страну посетили 3455 туристов из России, а в 2010-м – уже 5577, так что турпоток вырос на 64%. В этом году высокая динамика спроса сохраняется: с января по июль в Кению побывало 3,3 тыс. россиян, что на 50% больше по сравнению с аналогичным периодом 2010 г.

Недавно правительство Кении приняло концепцию Vision-2030, которая предполагает строительство трех новых курортов, два из которых будут расположены на побережье, а третий – в центре страны. Благодаря этой программе общий турпоток в Кению должен увеличиться с 1,5 до 3 млн человек в год.

Екатерина Губанова



## «Арт-Тревел» приглашает в Абано-Терме



18 октября в отеле «Достоевский» компания «Арт-Тревел» провела презентацию курорта Абано Терме и оздоровительных программ в отелях GB Thermae Hotels. Туроператор предлагает пакеты, включающие перелет, проживание в отелях, лечебные, оздоровительные и экскурсионные программы.

Курорт Абано Терме расположен в 40 км от Венеции. Уникальные термальные воды и грязи принесли ему мировую известность. Показаниями для лечения здесь являются заболевания опорно-двигательного аппарата, мочеполовой системы, органов дыхания, кожные, неврологические, обмена веществ, а также стрессы и хроническая усталость.

Окруженные живописными парками пять отелей цепочки GB Thermae Hotels, изысканные интерьеры которых украшают предметы антиквариата, предлагают своим гостям эксклюзивные условия для отдыха и оздоровления. Так, Abano Grand Hotel 5\* deluxe предлагает своим гостям индивидуальные антивозрастные программы, специальные программы «Здоровые ноги» и Golf Thermalclinic. Исторический отель Grand Terme Trieste & Victoria 5\*, построенный в 1911 г., пользуется все большей популярностью у российских туристов. Специалистами его центра Vital Thermal Spa разработаны программы для коррекции фигуры Fango & Forma и Thermal Body Definition, программа «Путешествие вокруг света» для любителей восточных массажей и др. Бутик-отель Terme Due Torri 5\* – идеальное место для отдыха вдвоем, особенно для пожилых пар. Центр Romantic Thermal Spa предлагает программы «Шоколадные нежности», «Объятия Бахуса», «Велнес Морфея», а также программу Detox 3D, направленную на комплексную детоксикацию организма. Отель Terme Metropole 4\*, который отличает хорошее соотношение цена-качество, выбирают семьи с детьми. К услугам гостей Восточного павильона отеля, на открытие которого приезжали монахи из Тибета, – широкий выбор восточных массажей и аюрведических практик. Отель Terme La Residence & Indrokinesis славится своей уютной неформальной атмосферой. Врачами центра Active Thermal Spa разработаны восстановительные и реабилитационные программы для пациентов после перенесенных травм и операций.

Елена Попова

## Беларусь... близкая и незнакомая

С 7 по 9 октября туроператором «Петротур» при поддержке принимающей стороны – компании «Тревел» был организован рекламный тур в Белоруссию. Эта страна – родная и знакомая каждому русскому человеку, и поначалу кажется, что ничего нового и удивительного Вы там не увидите – многие бывали в Белоруссии еще в советские времена, а молодежь предпочитает на выходные съездить в Прибалтику или Скандинавию.



Но... даже если Вы уже были в юности в Брестской крепости, Вам непременно захочется вернуться, почувствовать атмосферу и поклониться этому великому месту, отдать дань мужеству, силе духа и героическому подвигу наших защитников. В музее представлена экспозиция, где со слезами на глазах и болью в сердце Вы прочтаете отрывки из писем воинов, увидите их личные вещи.

А как восхитительна Беловежская Пуща! Уникальная первозданность флоры и фауны привлекает сюда любителей природы со всех уголков мира. Где еще Вы сможете покормить с рук великого зубра – самого крупного животного Европы? Здесь же расположен Музей природы, который познакомит Вас с обитателями Беловежской Пущи в естественной среде.

И раз уж Вы будете в Беловежской Пуще, непременно стоит посетить поместье Белорусского Деда Мороза!!! Гостеприимный дедушка повстречает Вас у своего Дворца, расскажет о нелегком житие волшебника, покажет Вам письма, поделки и открытки детишек со всех уголков страны. Вы познакомитесь с его внучкой Снегурочкой и с Лесной Нимфой, увидите самую высокую ель Европы и поведаете вокруг нее хороводы – в общем, забудете обо всех проблемах и окунетесь в мир детства, а ведь это так редко получается в наше время.

А вот перед нами Минск – настоящая европейская столица с многовековой историей и красивейшими памятниками архитектуры. Особенно восхищает «Остров Слез» – часовня в честь воинов-афганцев, памятник, воспевающий героизм воинов и терпимость ко всем народам. Великолепный Красный Костел, своеобразный символ города, построен дворянином Эдвардом Войниловичем в память о своих погибших детях.

Если Вам захочется съездить за город – тут тоже огромный простор для фантазии! Можно отправиться в Несвижский дворцово-замковый комплекс и узнать много нового о могущественном роде Радзивиловых и об их зарытом где-то в окрестностях кладе или посетить изысканный

Мирский замок – настоящий «цветок Средневековья»...

И напоследок – прекрасная развлекательная программа в Дудутках – музее материальной культуры и быта. Virtuozы своего дела – кузнецы, гончары, мельники, пекари – поделятся с Вами секретами своего мастерства, передаваемого из поколения в поколение, предложат Вам самому поучаствовать в соломоплетении или изготовлении подковы, а на дегустациях Вы отведаете традиционные белорусские блюда – домашний сыр и хлеб, сытные draniki, ароматную картошечку с грибами и свиной, аппетитные блинчики с медом со своей пасеки.

Так что если Вы размышляете, как провести ближайший уик-энд, – поезжайте в Беларусь-матушку, оцените гостеприимство наших добрых соседей! Равнодушными Вы точно не останетесь!



# НОВЫЙ ГОД в Турции

незабываемые впечатления и самые красочные шоу программы

Анталья: Новый Год с восточным акцентом  
заезды 30.12 - 04.01, 04.01-10.01

Стамбул: Новый Год ярких контрастов  
заезды 30.12, 02.01, 03.01

от 22 000 рублей

тел. (812) 329-00-35 | www.versa-travel.spb.ru

**ПЕТРОТУР**  
ТУРОПЕРАТОР

СПб, Спасский пер., д. 14/35, БЦ «На Сенной», оф. 410,  
ст. м. «Садовая/Сенная пл.», тел.: +7 (812) 60-777-30, 60-777-40.  
СПб, ул. Смольячкова, д. 12, к. 2, 3 этаж, ст. м. «Выборгская»,  
тел.: +7 (812) 640-67-04, 640-67-05, 640-67-07

### НОВОГОДНИЕ И РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ТУРЫ ПО ЕВРОПЕ:

КОРОЛЕВСКИЙ КРАКОВ от 9870 р.  
НОВОГОДНЯЯ ПРАГА 13314 р.  
НОВЫЙ ГОД в ЗАМКАХ ПОЛЬШИ и ЛИТВЫ от 13473 р.  
НОВЫЙ ГОД в ШВЕЙЦАРСКИХ АЛЬПАХ от 21225 р.  
ОТДЫХ в ЗАКОПАНЕ и НИЗКИХ ТАТРАХ от 16086 р.  
ПРАГА – ДРЕЗДЕН – ВЕНА от 11352 р.  
ВЕНГРИЯ – АВСТРИЯ от 11137 р.  
ФРАНЦИЯ от 12771 р.  
ВСЯ ИТАЛИЯ от 19221 р.  
ШВЕЙЦАРИЯ от 18189 р.  
ГЕРМАНИЯ – замки БАВАРИИ от 15437 р.  
ФИНЛЯДИЯ – ШВЕДИЯ от 3983 р.  
МОРСКИЕ КРУИЗЫ ПО БАЛТИКЕ из Санкт-Петербурга на пароме «Принцесса Анастасия» и «Принцесса Мария»

### NEW!!!

Посещение парков развлечений PHANTASIALAND, аквапарков AQUA PALACE и TROPICAL ISLANDS, шопинг центра OUTLET CENTER!!!

### ТУРЫ ПО РОССИИ:

ВЕЛИКИЙ УСТЮГ, КАРЕЛИЯ, ЗОЛОТОЕ КОЛЬЦО, МОСКВА, КАЗАНЬ, БЕЛАРУСЬ

Многоканальный тел.: +7 (812) 380-45-39  
Бесплатная линия для регионов: 8-800-5555-812

Оцените удобство нашего сайта  
[www.petrotour.ru/](http://www.petrotour.ru/)





Партнеры по бизнесу встретились благодаря Coral Travel



Агентство «Жара» из Калининграда впервые получило премию Starway в категории Best



Лауреатом премии Starway стало мурманское агентство «Арго Гарантия». Джошкун Юрт вручил награду Дарье Ильиной

## «Корал Тревел» наградил партнеров

Туроператор в девятый раз вручил лучшим агентствам премию Starway

По традиции компания собрала своих партнеров в Анталии, на курорте Белек. Около 500 участников Starway из разных регионов России собрались вместе, чтобы лучше узнать друг друга, провести деловые встречи, тренинги, получить награды и немного отдохнуть.

Конкурс, организованный Coral Travel для поощрения агентств-партнеров, с каждым годом расширяет границы. В этом году, например, среди номинантов премии было много представителей Северо-Запада России, Дальнего Востока, Башкирии и Татарстана.

«Нам важен каждый партнер, даже тот, кто отпраздновал на отдыхе всего 50 туристов», – сказал генеральный директор Coral Travel г-н Джошкун Юрт на торжественной церемонии вручения премии. Рассказывая об итогах сезона, генеральный директор отметил, что в этот период туроператор отправил на отдых более миллиона российских туристов, а в наступающем зимнем сезоне компания начинает развивать новый турпродукт – горнолыжный туризм по трем направлениям: Австрия, Андорра и Турция.

### Best – значит лучший

По итогам продаж туров Coral Travel с 1 октября 2010 г. по 30 сентября 2011 г. из более чем 20 тыс. турагентств, сотрудничающих с компанией, были выбраны лучшие московские агентства и лучшие региональные агентства, чьи туристы вылетают на отдых из Москвы.

В рамках Starway-2011 состоялись две торжественные церемонии награждения партнеров – в категориях Best и Perfect. Во время первой церемонии, состоявшейся 18 октября в отеле Xanadu Resort, за профессионализм и высокие достижения в работе были награждены московские агентства, которые вошли в рейтинг Starway в категории Best, а также региональные фирмы, которые являются лучшими партнерами Coral Travel в своих городах.

Среди лауреатов премии есть представители турбизнеса Северо-Западного региона. Агентства из Архангельска («В Лето», «Селена», «ТК Виктор»), Северодвинска, Мурманска («Мириам Тур», «Арго Гарантия»), Апатитов, Ухты («Компас», «Ассорти Тур»), Котласа («Мирсет»), Калининграда («Жара») успешно сотрудничают с Coral Travel в продвижении ее продуктов на российском рынке. Двенадцать агентств, среди которых – «Тур Лайт», «Пафос», «Панацея-тур», «Амиго» и другие, были номинированы на премию Starway от Петербурга.

Дипломы получили также московские агентства, вошедшие в список Top-100, и компании, которые максимально приблизились к этому результату и продемонстрировали хорошую динамику объемов продаж. Всем лауреатам генеральный директор Coral Travel Джошкун Юрт вручил дипломы Starway-2011 в категории Best.

– Как Вы оцениваете свое участие в этом конкурсе? – спросила я лауреата премии Дарью Ильину, представителя мурманского агентства «Арго Гарантия».

– Мы не так давно сотрудничаем с «Корал Тревел» и пока высоких мест в рейтинге партнеров не заняли. Но есть к чему стремиться. Ценно, что наши усилия не остались без внимания, – ответила она.

### Равнение на лидеров

Лауреатов премии в категории Perfect чествовали 19 октября в отеле Maxx Royal. Среди номинантов – агентства, давно сотрудничающие с Coral Travel, подтверждающие свои высокие места в рейтинге Starway стабильными результатами продаж. Так, Top-50 московских турагентств-партнеров Coral возглавили «Бюро путешествий «Круиз Трэвел», Arpsin Travel, «Атолл» и «Квадра». Все они показали существенный рост продаж туров в нынешнем сезоне, за что получили от Джошкуна Юрта личную благодарность, ценный подарок, а лидер рейтинг-

га – «Круиз Трэвел» – еще и ваучер на бесплатное недельное размещение в пятизвездном отеле Турции на двоих.

Все лауреаты в категории Perfect, кроме памятных дипломов, получили эксклюзивную награду – изящную рюмку авторской работы на постаменте из зеленого мрамора.

В категории региональных партнеров Coral (с вылетами из Москвы) в рейтинг попали в основном агентства из Центрального региона России и лишь одно – из Северо-Западного региона: это агентство «Белка-тур» из Вологды. А лидерами этой номинации стали ООО «Каталуна» (Домодедово), группа компаний «Ярболтур» и агентство «Созвездие» из Ярославля, ООО «Дмитров-турцентр» (г. Дмитров) и «Спайс-трэвел» (г. Химки).

В категории Perfect была еще одна номинация – среди региональных турагентств. Всего в эту номинацию вошло 80 фирм, и три первых места плотно заняли агентства из Екатеринбурга. Но есть в этом рейтинге и представители Северо-Запада РФ. Среди них – два партнера из Петербурга (ООО «Онлайн тур» и «Атлас-трэвел»), три – из Архангельска (ЗАО «Турконсул», ООО «Визит», «Ярмарка Горящие туры»), агентства из Калининграда («Турне-Транс Трэвел» и «Магазин горящих путевок») и Мурманска (V-Leto.ru).

Директор агентства «Онлайн тур» Алиса Сандлер удивилась, что среди участников программы Starway мало ее коллег из Петербурга. «Программа для партнеров у Coral – достаточно удобная. Там есть «Копилка», есть рекомендованные отели – бонусная программа очень хорошая, нужно просто соблюдать правила», – отметила А. Сандлер. Ее поддержали московские менеджеры, представители фирм «Лоан-тур», «Велл», «Мегасити». Несмотря на большую конкуренцию на московском рынке, все они отметили, что работать в партнерстве с крупной компанией им выгодно. А участие в Starway – дополнительный бонус в их бизнесе.

### В багаже – новые проекты

В рамках тура состоялась презентация зимних программ Coral Travel. Гендиректор компании г-н Джошкун Юрт выделил новое направление бизнеса для компании – горнолыжный туризм. Причем развивать его будет не только на склонах Альп, но и в горах Турции.

– В районах Конаклы и Паландокен есть прекрасные горнолыжные трассы, – сказал Джошкун Юрт, – а что касается инфраструктуры, то в ноябре в Эрзуруме открывается новый отель Xanadu Snow White, который уже называют «Белоснежной» – там созданы все условия для любителей зимнего отдыха и спорта. И кстати, новая концепция отеля не предполагает включение спиртного в систему all inclusive.

Кроме того, гендиректор сообщил, что будут развиваться турпродукты на направлениях Индонезия, Вьетнам, Индия. Со следующего сезона в багаже компании появятся туры в Грецию. Как альтернатива Египту расширится предложение по отдыху в Таиланде.

Что касается предварительных итогов года, то, как сообщил Джошкун Юрт, рост объемов продаж составил 9% в сравнении с 2010 г. На отдельных направлениях он значительно выше. Так, по Турции рост составил 19%, по Таиланду – 43% в сравнении с аналогичным периодом 2010-го. Но самый высокий рост продаж (97%) отмечен на новом направлении – Испании.

Следующий год будет для компании особым: в 2012 г. группа OTI Holding, куда входит Coral Travel, отпразднует свое 20-летие, а премия Starway будет вручена в 10-й раз. Потому нынешняя церемония вручения премии агентствам-партнерам, показавшим наилучшие результаты продаж туров Coral, была своего рода генеральной репетицией юбилейной.

Елена Муковозова

# ЛУЧШИЕ на российском рынке делового туризма

Вторая церемония награждения победителей и лауреатов премии Russian Business Travel & MICE Award 2011 состоялась 20 сентября в столичной гостинице Renaissance Moscow Hotel.

Проект охватывает всех участников рынка делового туризма – в его рамках были названы лучшие конгрессные гостиницы в Москве и регионах страны, лучшие конгресс-центры, организаторы конференций и инсентив-программ в России за рубежом, лучшие авиакомпании для бизнес-путешественников и т. д. – всего в двадцати номинациях.

Учредители награды Russian Business Travel & MICE Award – журнал Business Travel и интернет-портал Conference.ru. Поддержку проекту оказывает Торгово-промышленная палата РФ. Международные партнеры проекта – журнал Buying Business Travel и награда Business Travel Awards (Великобритания). Официальный зарубежный партнер награды – компания Karavan Travel (Турция). Официальный страховой партнер церемонии – компания «Ренессанс Страхование». Официальный бизнес-партнер награды – компания FCM Travel Solutions. Официальный интернет-партнер награды – компания HRS. Официальный конференц-партнер церемонии – Renaissance Moscow Hotel. Генеральный информационный партнер – ИД «Турбизнес».

### ОБЛАДАТЕЛИ НАГРАДЫ RUSSIAN BUSINESS TRAVEL & MICE AWARD 2011:

- «Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 5\*» – **Marriott Royal Aurora, Marriott Grand и Marriott Tverskaya**
- «Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 4\*» – **«Ирис Конгресс Отель»**
- «Лучшая конгрессная гостиница Москвы категории 3\*» – **гостиничный комплекс «Космос»**
- «Лучшая конгрессная гостиница С.-Петербурга» – **Гранд-отель «Эмеральд»**
- «Лучшая региональная конгрессная гостиница» – **природный курорт «Яхонты»**
- «Лучшая гостиничная сеть для деловых мероприятий» – **Rixos Hotels**
- «Лучший конгрессный центр Москвы» – **конгресс-центр «Центр международной торговли»**
- «Лучший региональный конгрессный центр» – **«Байкал Бизнес Центр»**
- «Лучший организатор конференций в России» – **Xterra Group**
- «Лучший организатор конференций за рубежом» – **RCS – Russian Corporate Services**
- «Лучший организатор инсентив-программ в России» – **KMP Group**
- «Лучший организатор инсентив-программ за рубежом» – **UTS Travel**
- «Лучшее business travel агентство» – **Demlink Travel**
- «За инновации в сфере MICE» – **MaxiMICE**
- «Самое динамичное business travel агентство» – **Xterra Group**
- «Лучшая российская авиакомпания для бизнес-путешественников» – **«Аэрофлот – российские авиалинии»**
- «Лучшая зарубежная авиакомпания для бизнес-путешественников» – **Lufthansa**
- «Лучший национальный офис по туризму в сфере продвижения MICE» – **Бюро Советника по туризму Венгрии**
- «Лучшая интернет-система бронирования для бизнес-путешественников» – **AnywayAnyday.com**
- «За выдающийся вклад в развитие конгресс-услуг в России и за рубежом» – **Елена Мельникова, генеральный директор компании MaxiMICE**
- «За выдающийся вклад в развитие конгресс-услуг в России» – **Комитет по туризму и гостиничному хозяйству города Москвы**
- Специальная номинация:**
- «За особый вклад в развитие рынка деловых путешествий в Москве» – **«Аэроэкспресс»**

Выдвижение номинантов на награду Russian Business Travel & MICE Award-2012 начнется на сайте [www.MICE-Award.ru](http://www.MICE-Award.ru)

1 апреля 2012 г. и продлится до 30 июня 2012 г. Открытое голосование пройдет в Интернете с 1 июля по 8 сентября 2012 г.

О новой системе выдвижения компаний-номинантов и голосования будет сообщено в ближайшее время. Торжественная церемония награждения состоится в Москве 18 сентября 2012 г.



DSC\_9801c - Георгий Мохов, заместитель руководителя Комитета по туризму и гостиничному хозяйству г. Москвы



Ведущие первой части вечера: Татьяна Бакланова и Алексей Крылов



Андрей Смирнов, директор отдела продаж и маркетинга московских отелей Marriott- Marriott Royal Aurora, Marriott Grand и Marriott Tverskaya



Наши партнеры, гостиница Renaissance Moscow Hotel, компания Hotel Reservation Service Россия, компания FCM Travel Solutions, компания «Ренессанс Страхование» и компания «Караван»



Людмила Михалина, PR-представитель компании Rixos Hotels получает награду из рук Ланы Ключевой из компании HRS



Ведущие второй части вечера: Наталья Евневич и Дмитрий Горин

# Китай



 **ТУРФИРМА**  
**нева**  
[www.nevatravel.ru](http://www.nevatravel.ru)  
**(812) 33-555-33**

Вылеты а/к «Хайнаньские авиалинии» по воскресеньям и средам  
Комбинированные туры отдых на о. Хайнань + Пекин,  
экскурсионные программы по Китаю. **Стоимость туров от 47 560 руб.**  
Гарантированные группы на Новый год,  
заезды 25.12.11 и 04.01.12 на 13 ночей.  
о. Хайнань+2 ночи Пекин (а/билет СПб – Пекин – Санья – Пекин – СПб  
включен в стоимость туров). **В подарок экскурсия и массаж стоп.**  
**Стоимость туров на 25.12.11 от 67 647 руб.**  
**Стоимость туров на 04.01.12 от 54 501 руб.**